

Mahjas weesis.

Makfa ar pefuhtifšānu
par pafti:

par gadu 1 rub. 60 kap.
" pušgabu 85 "

Makfa beš pefuhtifšā-
nāš Rīgā:

par gadu 1 rub. — kap.
" pušgabu 55 "
" 3 mehnešt 30 "

Mahj. w. teel ištōhts fešt-
deenāhm no p. 10 faštōht.

Ernst Plates, Mahjas weesa ihpašdneekš un apgahdatajš.

Mahjas weesis ištōht ween reiš pa nedeku.

Makfa
par fludināšānu:
par weenas fleijas smaltu
rakstu (Betti) rindu, jeb
to weetu, ko tašda rinda
eenem, makfa 10 kap.

Nedatjija un ešpedizija
Rīgā,

Ernst Plates bilšū-
grahmatu-drūtatawā pee
Peštera bašnizās.

№ 22.

Sestdeenā 3. Juni.

1878.

Rahditajs.

Saunakahs šinas. Telegrafa šinas. Cefščešemes šinas. Peetrāpšāna zaur kalta adwotatu. Arestants Jahnis Weinbergs atkal faferis. No Pīntu miuštās: trohnu pištšāna, fataištšānāhs uš Zabnem. No Dohles: nošeedsneekš bašnizā. No Tirsas pušes: auglīgš laits semtohpseem. No Peterburgas: muštū augstās Reija-reenes fašlimšāna. No Iweres: par prežšānōhs. No Ddefas: bleštšī faferi. No Aštānāhs: šiku šweija.

Ahršemes šinas. No Berlīnēs pahr noturamo kongreš, pahr Bahzijas keisara atwešelošānōhs, pahr sošaldemokrateem. No Maltas falas: lihpiņa fehrū eenešāna iš Indijas; Maltas falā koleera fehrū un Aleksandrija larštuma gula. No Konstantinopeles: kapež ministert atželti.

Makšis no Durbes. Šāhdu tizibas nošlepumi. Šina pahr ušfauteem Rīgā. Pateištšāna u. t. pr. Peeliktumā: Bofians un Dohre. Graudi un feedi.

Saunakahs šinas.

No Rīgās. Pahr muštū augstāhs Reisareenes klāštšānōhs „Waldibas Weštneštis“ pašneekš šāhdu šinu:

Drudšis paleek arweenu lehnāš; ištšiwštšāna ari drufzin mašinajušehs; nakšs bij nemeeriga; špehki wehl naw peenehmufšēekš.

No Peterburgas. Tadeht ka ahrštes truhštōht preekšch al-
tiwas armijas, ir 4ta un 5ta kursa (mahzibas laika) študenti, kas ahrštes šinašānās študeere, tikufchi ušaižinati, lai deenāštā eestahjōteekš par ahrštēhm armijā.

No Makławas. Nešen nomira Makławā Filippows, ko teekšam war nofaukt par bekeru lehninu, jo wištch leeliškam šawu bekeru-amatu košpa. Katrā gadā wištch wairak nēla 2 milionu pudu miltu ištēetaja preekšch maišes žepšānās, wairak nēla par 150,000 rublu šweesta un par kašdeem 80,000 rublu ošlas, par 60,000 rublu žufura u. t. pr. Preekšch (baltas maišes) eepatašānās un eetištšānās winam ištahja par 30,000 rublu papihra, par 20,000 rublu luhka un 30,000 rublu maišu. Pahrdohšāna gada laikā šnee-
gufehs lihš 6 milionu rublu.

No Romas. Rā rahdahs, tad tagadeis pahwests Leons XIII. pahwesta waldištānu ušnemdāms, šew išt dāuds ruh-
peštānās uškrašwees, ka wištch šawu wefelibu pašaudejis un deefin waj ilgi dšhwotājš buhs. Rahds ahršte, kas ilguš gabuš Romā dšhwu un šāinis deenās pee pahwesta bija no-
gahjis, fajija: „Eš ne pee weena žilweka, ja kašda gariga laite naw, ne-efmu tašdu pahrgroštšānu redšejš, tā pee pahwesta. Kardinals buhdāms wištch bija štīprs wihrs, wina balšs bija špehžiga un šlaidraz; tagad pahwests buh-
dāms wištch ir palizis wahjštch širngalwis, rohkās winam

trihz, balšs aištmaufe un ažiš noguruštāš.“ To pašču ari ištaka žiti, kas pahwestu redšejuštī. Wištch tā faštōht ir garigi noguriš un nošpeeštš; wištās wina nodohmatahš pah-
groštšānās naw ištewuštāhš; wina žeribas, ar břihwprah-
tigahm laizigahm waldbahm ištihgt, ir šudufšāš. Ultramon-
tānu partija no wina pagehr, lai wištch nelaika pahwesta
Pūfa pehdās štāiga un ar wifu špehku pehž tam ženštāhš,
ka waretu laizigu walsti un waldištānu pahwesta krehtlam
eeguht. Šahda ženštānāhs ir weltiga un to ari tagadeis
pahwests atfiniš, bet wištch nešpehja ultramontāneem un je-
šuiteem preti attureteekš un tā tad nešpehja šawas břihwprah-
tigās pahrgroštšānās katōtu bašnizā ištariht. Ješuiteem pah-
westa waldištānā tašda leela eefštija, ka ne uš kašdu břihw-
prahšigū pahrgroštšānu newar žereht. Šaw walodās ištāu-
duštāhš, ka pahwests šawas wahjas wefelibas deht grihōht
no pahwesta gohda atkaštēekš.

No Konstantinopeles teel šinohts, ka šāhtufehs štīpra rih-
koštānāhs, lai tagadeju šultānu waretu no trohna nogahšt un
Midhatu-Pašču par šultāna weetneeku eželt.

No Erferumas teel šinohts, ka tur laudis galwas lausa,
uš šuru pušt Turzija buhtu jašurāhs, ja karšch štarp Angliju
un Kreewiju ištētohs.

Telegrafa šinas.

No Berlīnēs tai 31. Mai. Uš keisara pawehli jauno
walstis weetneeku želštāna šāhtēekš 18. Juli. Tai 30. Mai
lords Bīkēnsfilds apraudšija Bīšmarķu. Trohnamantineekš
šanehma kongrešes lohžektus: lordu Bīkēnsfildu, marķi Šalis-
beri, grafu Rortī, šuršu Šortšakowu, grafu Andrašči un
baronu Šaimertli.

— Lai gan laiks pahrgroštšijāhs, tomehr ar keisara Wil-
helma wefelibas buhštānu war ar meeru buht.

No Bihues tai 31. Mai. Bija ištānās walodās, ka
Austrija fataištōteekš uš šaru, bet šāihš walodās ištahdijūštāhš
par netaišnāhm.

No Konstantinopeles tai 31. Mai. Rā no tureenās teel
šinohts, tad Kreewu kara-pulki atkaštšōteekš dřištumā no
San Štefanās un Abrianopeles. Pee Rodopes kalneem bi-
juštāš atkal laušānāhs ar dumpineekem. Dumpineeki ar-
ween wehl turoteekš.

Gefchemes finas.

Peekrahpschana zaur fakta adwokata. „Rig. Ztg.“ pafneeds, pahr minetu krahpschana rakstidama, schahdu sinu: Preeksch kahdeem trihs gadeem bija Luise Z. gaspascha apfuhdsejuse pee kahdas schejeenas teefas gaspaschu X, ka ta winai esohht 24 rublus parahda un fawu parahdu ne-aismaksajohht. Teefas nospreeda, ka apfuhdsetai parahds lihds ar teefu isdohschanahm jafamalksa; bet nospreesta naudas suma nebija no tahs peedsenama, tapehz ka tai nelas nebija.

Muhrneeks D., kas bes fawa nolaisa amata ari nodarbojajs ar fakta adwokata amatu, bija netihschus no nupat minetas prozefes dsirdojis un pee Luises Z. nogahjis, tai apfohljahs, prozefi gala west un mineto naudu peedsiht. Luise Z. preezadamahs, ka reis pee fawas naudas tikschoht, pilna ustzibas nodewa muhrneekam D. to winai no teefahm isdohhtofreedumu.

Pehz kahdahm deenahm D. nonahht pee Luises Z. un faka winai, ka prozefe brangi stahwoht, bet ka waijagohht 16 rublu eemaksahht, kas pehz prozefes beigschanas tiks atpakal atmaksati. Luise Z. prasito naudu eedewa. Drihs pehz tam atnahht atkal jaunais adwokats D. un faka, ka Luises Z. preetineeze noguldbijuse pee teefahm 500 rublu, lai ar fawu fuhdsibu waretu pee senata eet. Lai Luisei Z. eemaksata nauda (16 rublu) nebuhtu japasaude un prozefe, kas us wifadu wihst winnejama, us tahdu wihstinebuhtu japaspehle tad waijagohht ari 500 rublu preti likt. Schi nauda nefischohht 15 procentes par gadu intrefes un tikschoht pehz beigtahs prozefes lihds ar intrefehm atpakal atmaksata. Lehttiziga Luise Z., palaudamahs us schahdu isteilschenu, nodewa 300 rublus, fawu beidsamo krahjuminu un us fakta adwokata pagehreschenu israkstija welfeli us 200 rublu, lai tohs 500 rublus us tahdu wihsti waretu fadabuht. Pagahja labs laizinsch, te atnahht atkal manigais fakta adwokats D. ar to sinu, ka tas pee teefahm nogulditais welfelis jafamalksajohht, zitadi wifa prozefe un eemaksata nauda aiseefchoht bohja. Isbihjufehs Luise Z. noeet pee faweem pasihstameem; daschi no teem winai dohd to padohmu, lai wiaa no D. fagajahs; bet atrohdahs ari lehtizigi, kas us tahm peefohlitahm 15 procentehm zeredami, Luisei Z. tohs 200 rublus aisdohd. Nu atkal aiseet labs laiks, lihds beidsohht mums pasihstamais D atkal atnahht ar to sinu, ka waijagohht wehl 160 rublu preeksch teefu nodohschanahm u. t. pr. Luisei Z. isdohdahs ari scho sumu fadabuht, un ta tas ari eet arweenu tahlaki, lihds nepeepildama D. maka beidsohht eeritejufchi 1100 rublu. Beidsohht tatschu lehttizigai Luisei Z. azis aldarjahs, wina nogahja pee riktiga adwokata (konsulenta). Tas pee teefahm fahka klauschinahht un te nu israhbijahs, ka minetais D. nelo nebija prozefes leeta darijis, nedf ari kahdas naudas sumas pee teefahm eemaksajis. Nu tika polizeja palihga faukta un minetais fakta adwokats D., kas zits nelas nebija ka prastis schwindleris, tika drohshah weeta nosehdinahs, kur winam watas deefgan alliktees, par fawu eespehjamu attaisnoschanohs pahrdohmahht, kamehr peekrahpta Luise Z. lihds ar faweem lehtizigem parahda-dewejeem, kas winai naudu aisdewufchi, wehl ilgi dabuhs us fawu naudu gaidiht, no peefohlitahm 15 procentehm ne runahht nerunajohht.

Schis notikumus lai der dascham labam par peefohdinaschenu un atgahdinaschenu, ka teefas un prozefes leetas waijaga

padohmu melleht pee likumu pratejeem, pee ihsteem adwokateem, bet ne wis pee schahdeem tahdeem nesinatajeem un fwindlereem.

Arestants Jahnis Weinbergs atkal fakerts. Pahr Jahna Weinberga fakerschenu, kas preeksch kahda laika is Rigas zeetuma bija isbehdsis, „Rig. Ztg.“ pafneeds schahdas finas. Ka beidsamos feschis gabds pa leelakai datai is Rigas ismufufchee zeetumeeki atkal tikufchi fakerti, ta ari minetais Weinbergs nedabuja ilgi us brihwahm kahjahm staigahht, bei tika atkal fakerts. Pahr Weinberga fakerschenu paschu teel sinohts: Kad Weinbergim bija isdeweess is zeetuma isbehgt, tad no Rigas polizejas pahrwaldibas tika pee Widfemes un kaiminu gubernijas pahrwaldibahm aifsuhthits raksts, ihpafchi pee wifahm Widfemes brugu-teefahm tika Weinberga fotografijas bilde peefuhhita, lai aisbehgufcho noseedsneeku waretu drihsal pasiht, tapat ari bija awises isfludinahts.

Tad ari kahda Walmeeras kreises basniza bija draudse tikuse usajinata, lai nepasihstamus un ne-ustizamus wasankus fanemoht zeeti. Lai 29ta Mai kahds Sarumas muishas semneeks Walmeeras kreise bija redsejis kahdu nepasihstamu un pehz isflatas ne-ustizamus zilweku, mahja ee-eijam, kur kahds sregu sagfchanas deht apwainohhts wihrs dsihwoja. Semneeks tuhliht fawus kaiminus fafauza un wini nepasihstamo fanehma zeeti, kas pee fanemfchanas pretodamees diwi semneekus ar nasi eewainoja. Kad nepasihstamo us Walmeeru aisweda, tad to apfihmeja par ismufufcho Jahni Weinbergi un tamdeht nolaida pa telegrafu sinu us Rigu, no kureenas tad polizejas deenastneeki atbrauza, kas fakerto zeetumneeku us Rigu atweda, kur winsch tagad drohshah weeta fchd.

Pahr fawu isbehgfschenu no zeetuma Weinbergs stahsta, ka ta winam us tahdu wihsti esohht isdewufees. Kahdas deenas preeksch aisbehgfschanas winsch virti no kahda zita zeetumneela dabuja nafi un nu fahla pa naktim durwis isgreett zaurumu. Ba deenu winsch greeeenu durwis ar maifi aismehreja, ta ka nelo newareja pamaniht. Lai wakarâ us 23fcho Mai pa pakrehflas laiku to brihdi isleetadams, kur waktis pahrmainohht durwis waktis-istaba bija walam, winsch isgahja is zeetuma, fawus kahju dselshus ar arestanta mehteli apfegdams. Kad winsch lihds jauneem nameem nonahza, tad winsch til tahlu fawas zeetumneela drehbes nometa, ka winsch naktsfauzejam, kas winau pee Strehlneeku dahrsa peectureja, wareja eeteikt, ka winsch esohht muhrneeks, kas no darba pahrnahsoht.

Kad winsch no Rigas bija ahra tizis, tad winsch fawus kahju dselshus fadaustija un tad tahlaku dewahs.

Beigas wehl japeemin, ka daschi arestanti ta eemanijufchees ar dselshem eet, ka dselshi neschwahrgst un ari no eefchanas to newar maniht. To laikam ari Weinbergis buhs pratis.

No Pinks muishas. Muhfu apgabalâ atrohdahs wehl schahds eeradums, ka preeksch wezajs Jahnu deenas eefahkajs krohnu pihschana un taifschana, us lam ir leelas meisterenes muhsu Pinksneefchu un Beberbekeefchu meitas. Ka dsird, tad zitas jaw no 11ta Mai esohht eefahlfufchas par krohnu material gahdaht, no kahrkleem un naschleem taifidamas stipinas, lohzius, rinkifshus, puhrius, westifshus, faules schirmus un zepurites, ta ka smallee naschli, laku-pehdinas, tauku-pukes, kasu-nobreeschi, drudscha-pukes un siwenuastes jaw laiku teel usmellehti un israuti. Ne tilai ween

meitas tohs krohnus pin, bet feewas ari, kas til naw flin-
kas un ilgi neguf; tapat dascha laba fainneeze ari, wifuwair-
raf tahs fainneeku meitas, tahm jaw ir wairaf wafas uf
tam darbotees, jo kalponitehm, lohnes-meitahm, tahm naw
wafas, kaut ari labpraht buhtu gribejuschas, tahm ir rohkas
pilnas ar ziteem darbeem, par peemehru ar kartupelu ra-
wefchanu lamehr tohs norawe. Daschai labai mahtei un
meitai ir faws puku-dahrsinsch eetaifchts, fur dascha-
das pukés aug, tà ka klingerischi, lumelini, gaita-pee-
fchi, naktis wijoles, salfijas, girgeni, tulpeni, aztinas, lipstu-
gas, seferminzes, kruhsmehtas, firdsinu-falnes, pee-z-pirkstini,
aitu-lipas un wehl zitas. Medelu preeksch Zahnu deenas
teel mudigi ween pee krohneem strahdachs, gan no dahrsu pu-
keh, gan no lauka-pukehm. Bet kas wehl noteek? gohwju-
ganeem ja-eet pa deenas-widu un wafarós lauku-pukés lasiht,
baltahs un dseltanahs esera tulpes, rudsu pukés, wihna-pukés,
semes-seebus, buldurjahnuus un ohsolinus, lai nu ari puikas,
fluksi nem fur nendami, par to teel peefohlchts labs leels
vehperkohks un faldee reeksti. Lai gan pee mums to ohso-
linu, ohsolu gan mas atrohдахs, tomehr wiai teel usmekleti
un aplausiti; bet par to nelas, fo wajjaga to wajjaga, krohni
japin. Dauds wairaf tahs Behlineeku, Swikineeku feeweetes
krohnus pin nefa Puksteneezes, tahm tikai retai kahds kroh-
nis, pahru buntu kalwu faknu un kahds feeks jaunu kartu-
puku. No 11ta Mai fahkoht lihds 21mam Juni deenas wa-
karam beidsotees wajjaga wifam krohnu un Zahnu-sahlu dar-
bam buht gatawam. Krohnus dutscheem flaita, grohsós, mu-
zós leel, ar aukstu uhdeni laista, lai frifchi stahw; sahles
pahros seen un maifós bahsch. Meitahm, feewahm no gu-
leschanas tai nakti ne dohmas, nu til wajjaga wesumá freut
un Rigá braukt. Klusi klusi Zahnu behni ar wesumu proh-
jam brauz un agri, agri jaw uf Zahnu-sahlu tirgus stahw.
Ja tai deenâ labs laike, tad jaw tirgofchana it laba un
katra meita jeb feewa fawu grafi dabohn; bet ja leetus lihst
tad tirgofchana wifseem flakta. Tahs, kas krohnus pahrdewuf-
schas, tahm ir labi, tahs eet jehrmakas (Zahrmakt) apsta-
titees, bet kas naw pahrdewufschas, tahm wehl japeeleek uf tirgus
pa nakti, turpat jaguf. Nu til reds un dsird to trako jakti:
tirgus mahminas lihgo, puikas brehz un fwilpjo. schihds ar
leijerkasti spehle, tà ir teateris bes mehr' un gala. Ar jehr-
makas apstatischanohs nepeeteek, wajjaga ari kaut fo nopirkt.
Wifur smukas prezes tew preekschâ, wifas tewi tà klahst pee-
rauj. Kas par smarfschu, kas par garfschu; schihdu mada-
minas til fanka: „laufendfi, laufendfi (Kaufen Sie)! pirzeet
mane mihle, labe pihle!“

Newar palikt fcheit til ilgi, jabrauz mahjâs ari, tà ka war
lihgoht. Daschas zeta brauzoht labpraht gribetu lihgoht, bet
naw eespehjams, ratós gul issteepufschahs, tahm meegs nelauj.
Mahjâs pahrbraufschas dascha apstatahs, ka rateem til trihs
riteni ween, fur zertortais palizis, to neweens nesina.

Samu rakstu beigdams faku Anninai, Trihnitei, Greetinai
un Katinai: pineet, taifcet it raibus, raibus krohnus, wifur
wairaf ohsolu ar baltahm esera tulpehm schinis Zahnós, tee
tiks pielki it pa pilnam un labi makfahs. Ne-esat juhs
paschas til ween uf fcha darba flinkas un ilgi negulat!
Wifseem Zahnu-behrneem wehleju no fawas pufes labu ishweif-
fchanohs.

Wezais Zahnu ohsolinsch.

No Dohles. Ar noscheloschanu jafaka, ka lihds schim
mas ween finas no muhsu pufes „Mahjas weefis“ tautee-

fcheem nefis. Tadeht dascham attahkam tauteetim fchi pufe
it ka fwefscha islikfees. Bet „Mahjas weefis,“ kas jaw daudf
gabus wifzaur pa Latwiju zeemojâhs, kas no wifseem ar mih-
lestibu tohp usnemtis un ka mihfsch weefis zeenichts, ari muhsu
pufe naw fwefschs zeeminsch. Tad nu winsch fcho muhsu
pufi gan it labi pasihis — un prohtams ne masaf, tà mehs
winu. Ka pasihstamam weefim tad ari waram fawus atga-
dijumus pastahstih, lai gan tee neweenam firdi ne-eeppreezinahs,
bet jo wairaf apbehdinahs; jo noschelojams atgadijums pee
mums attal notizis.

Schini nedelâ muhsu Deewa nams no laundaritaja ap-
meklehts tijis. Blehdneeks no manta kahribas dsihst, gribejis
muhsu Deewa-namu aplaupht. Gohds Deewam tomehr
blehdim blehscha noluhks naw par pilnigu isdewees, jo it nelo
nebija atradis, fo pehz patilfchanas buhtu warejis lihds nemi,
lai gan ar leelako kaaribu winsch tur meklejees.

Leetas, kuras preeksch basnizas rihfu usglabaschanas tur
atrohдахs, blehdneeks bija uslausis un pa datai ispohtijis.
Ka redsams, tad laikam blehdis pa durwim buhs eelshâ
gahjis, jo zitur wina ee-eeschana nebij manama. Nofeedsneeks
kas tahdu aplamu sahdsibu paftrahdacht isdohmajis, wehl ir
nesinams. Swanitaja puifcha usrunaschana „waj es basnizâ
efoht bijis ehrgeles spehleht,“ leelohs brihnumus manâ firdi
mohdinaja, un dohmaju, tadeht fchis tà prafa, fur nelad pee
manim nebij nahjis, un wehl ar tahdahm prafischanahm! to-
mehr par to notikumu, basnizâ, man ne wahda nefajjis,
tuhdat aisseidsahs prohjam.

Schis mihlohts Deewa-nams, kaut ne wifai wezs tomehr
ari 1812. gadâ kara breefmas iszeetis; to leezinahs ifkatriis
zetineeks, kas ar fawu azu usmeschanu mineku Deewa namu
apfweizinahs, tur tahs leelgabalu kara-lohdes eeraudsidams.
— Ta tad gan kara-breefmas, gan ari wairaf reisas sagtu
negantibas winsch ar lehnibu ir panesie. Lai Deews nem
ari uf preekschu fcho fawu gohdibas mahjofli, deenas un
naktis, fawâ wifuwarenâ fargaschana un glabaschana, lai
walda to besdeewigo firdis un lai mahja wineem to flaktu
zetu atstahst un to labu usfahkt. — „Kas sadfis, tam wairs
nebuhs sagti!“ Ka zaur sahdsibu zilweks pats fawu dwehveli
eenihst, lai to labi eewehro wif!
J. Behrsinsch.

No Tirjas pufes. Gan il katriis, kam aztinas gaischas
un firdi jantriba, war preezatees, kad dabas mahmutina at-
kal muhsu lauzinus ir puschlojusti ar jauno sahliiti un koh-
zinus ir krohnejusti ar satu lapu wainagu un ar nesflaitamas
pukites ir stahdijusti plaschâ dabas dahrsâ. To wifur redsoht
firds pildahs ar pahrleezigu saldu preeku, ka pat behdu
zeetejeem un asaru lehjejeem firdi ataufst jauna gaischa preeku
stundina. Ari semkohpji, kas ar zeribu fehllu semé metu-
fchi, war lohti preezatees, kad reds, ka afnini preezigi uf
augfschu steidsahs, tà ka war zereht uf bagatu angfu fanem-
fchanu. Un fur ween azis met, fur usmaida jauka zeriba.
Lai gan ne tà ka Turaidâ un Zefwainé un wehl zitur, fur
pa upmalehm daudf eewu kruhmi smarfscho, pa kureem lag-
stigalas fawas juhtigas meldinas flandina; lai gan pee mums
Tirsmaleefcheem tas masakâ mehrâ, tad tomehr waram preeza-
tees, ka kupli lapu kohli mums pilnam atrohдахs, kuros ziti
putnini fawas balfites Rabitajam par pateizibu aifraida un
preezigi zila. Leetutinsch schini pehbejâ laikâ mums aif ween
apmekle, tà ka newaram schelotees, ka semite isfaltufi un af-
nini nowihtufchi; bet gohds Deewam wifis mums pilnâ mehrâ,

tà la neppehjam mihtam Dewejam deesgan pateitt. — Tit ween waram schelotees, ta nahwes engelis muhs beeschi ween apmekle, un aines muhsu mihtus muhschigàs meera mahjäs. Bet waj buhs mums tadehl subditees? „Deews labi dar to daridams.“

Sihstais.

No Diguajas mums peenahl schahda behdiga fina: Tu-reenas A. mahjas fainneeks, krohra meschafargš G. few ahtru galu padarijis, prohti tai nakti no 24ta us 25to Mai pulstien weendš nakti no istabas neredsoht isgahjis ahbetu dahrsä un ar rewolweri fewt noschahwis, fewu un masus behrninus atstahdams. Melaimigais bija 38 gadus wezs.

J. S.

No Jaunjelgawas. Schejeenes Wahzu awisei „3tg. f. St. u. L.“ teel rakstis, ta preeksch kahdahm 14 deenahm Zeklabstates komandants paghezejis 20 no Jaunjelgawä buhdameem Turku wangineeleem preeksch dselszeta darbeem. Wangineeki 2 nedelas strahdajuschu un dabujuschu pee prohjam-braukschanas pa 50 kapeitahm pa deenu ismaksatus.

Bet mahjäs teem gandrihs wisa nauda tikufe atnemta un tilai 12½ kap. deenas algas ismaksata. Minetahš awises finotajš labpraht wehlahš finahst, preeksch kahda noluhla Turkeem atnemta nauda isleetata, un tad waiza, waj gan wangineeleem pee tahdas apeeschahanahš waroht rastees darba luste, kaut gan tee zitadi it kreetni strahdneeki.

No Jelgawas mums peenahjis par Kursemes bischu-lohpschanas beedribas noturameem gada-swehtkeem schahds pasinojums:

Komiteja, to Kursemes bischu lohpschanas beedribas general-fapulze eezehlufe gada-swehtku isrihlokschanas deht, tai 26tä Mai bija sem Auzmana k. preekschschahdanas fanahkufe un pahrspreeda un nosajija jo sikhaki to no general-fapulzes apstiprinato programu. No teem 20 lohzeekteem, kas pee schihs komitejas peeder, tilai diwi nebij atnahkuschu, pat daschu weesu netruhla. Mums schkeet ta tas deesgan skaidri peerahda, zil leelu swaru us scheem swehtkeem leel. Un teescham, ja plachajo programu jo sikhaki apluhko, tad ja-atsihsti, ta nodohmajuschu schohs swehtkus wisai leeliskam fwineht. Preeksch musihka ween ir atwehleti pret 100 rubteem; kahdi feschu dseedataju kohri ir usajinati un pa dakai jaw tagad apsohlijuschees nahkt. Kä dsird, tad Keisara dseefmu un „Deews swehti Latwiju“ dseedahš wisi kohri kohpä. Kohpu-mallite ir aprehinata us kahdeem 250 lihds 300 dalibneeleem. Danzofchanas wakars buhs dahrsä sem Schirtenhösera k. plachahš werandas un rehliina, ta pee tam peedalisees 300 lihds 400 lungu un dahmu. Weranda buhs no dahrsä arschkirta zaur meijahm, pa kuru starpahm krahfigas lampas ar famu gaismu spihdehs. Un tomehr wisi schee preeki tilai masus naudas upurus pagehr. (Par ee-eschanu dahrsä 30 kap., tilai dseedataji nemaksa neta; par kohpu-malliti maksas: beedri un weena dahma katram beedrim 20 kap, wisi ziti pa 50 kap.; balles maksas beedreem 50 kap., katram beedrim weena dahma bes maksas; weesi maksas, lungi 1 rubli un dahmas 30 kap.) It ihpachu japreezajahš, ta G. Mathera k. preekschlikums, lai kohpu malliti isrihko pehz lauzeneeku wihses, tas ir weentefigi, ta ta beedreem tilai 20 un nebeedreem tilai 50 kap. jamaksa neween no komitejas, bet ari no general-fapulzes bes jeb kahdas pretoschanahš tika peenemts. Mehs zeram, ta tas buhs tas wisu felmigalais jeksch, kohpu malliti par ihstu swehtku malliti padariht, pee

kuras it wisi warehs peedalitees. Kä dsirdam tad gada-swehtk tiks notureti 18tä Juni.

Kursemes bischu lohpschanas beedriba, kas beidsamä laika ari fahkusi ruhpetees par semkohpibas leetahm, deenu no deenas plachumä peenemahš, tapehz katram, kam wata to atkautu, eewehletum, us scheem swehtkeem no-eet, lai waretu ar scho zentigo beedribu jo sikhaki eepasihtees. —a—

No Peterburgas. „Waldbas Wehstnesis“ pasneeds schahdu preeksch wiskas Krewijas behdigu wehsti: Keisareenes Majestete ir tai 22trä Mai ar drudsi faskimufe. Pee drudschu peemetahs ohtra deena wehl plauschu karsonis. Ašinu karstums bija lohti augstš; nakti augsta Keisareene pawadija bes meega. Dwaschofchana augstai Slimneezei palikufe weeglaka, tomehr drudšis naw apstahjees un spehki ir masinajuschees. Tai 28tä Mai „Waldbas Wehstnesis“ pasneeds pahr augstas Keisareenes klahschanohš schahdu sinu: Keisareenes Majestete pawadija scho nakti drufzin meerigati neta isgahjuscho nakti us rihta pufes ašins karstums masinajahš wairak neta agrakäs deenas; dwaschofchana teel brihscheem wehl grehtaka.

No Iweres. Kä no tureenas teel „Golofam“ sinohts, tad Iweres gubernija tagad mosak laudis prezotees un tas zetotees no wispahriga kara-deenesta, jo neweens negriboht aht-raki prezetees, pirms winsch nesinoht, waj winam kara-deenestä ja-eesstahjahš waj ne. Tä par peemeru 1875tä gada tika pa wisu Iweres guberniju lihds 15,000 pahri laulati, 1876tä gada 1300 pahri, 1877tä gada 10,000 pahri. Kamehr laulibas flaitls masinajees, tamehr ahtlaulibas behrnu flaitls wairumä peenemahš.

No Odesas. Beidsamä laika Odesas pilsehtä bija pulks deedelneeku un palaidnu eeradees, ta ta reti kahda naktš pagahja, kur nebija kahdas schahdsibas un eelauschahanahš notifikschas. Schahdu nebuschanu eewehrojuschu pilsehtas waldbneeki nospreeda, ar leelaku stingriou fahkt blehscheem pehdas dsiht un tohs zeeti fanemt. Winu festdeenu wisi polizejas deenastneeki kehrahš pee darba un fakerti tika lihds 800 zilwekeem.

No Astrachanas. Kä lasitajeem buhs finams, tad Kaspijas juhra teel ari fikšs sweijotas. Tagad nahkt sinas, ta schini gada tur brihnum brangi ar fikku sweijofchanu weizotees. Tä par peemehru weens pats swejneeku fainneeks ar faweem laudim issweijojis 14 milionu fikku.

Ahrsemes sinas.

No Berlines. Schini nedekä fen gaidita kongrese Berlinē eefahkta un leelwalstju weetneeki jaw turp aishraukuschu. Kahdus weetneekus leelwalstis fuhrijuschas, to jaw isgahjuschä numurä peeminejam; tilai tas mums jafaka, ta muhsu walstskanzleris, firšs Gortschalows, kura newefelibas deht newareja eepreekschu sinahst, waj us kongresi wareshoht braukt, til tahlu gohds Deewam! iswefelojees, ta schinis deenas no Peterburgas us Berlini aishrauga. Schi kongrese ir weens no teem swarigakeem politikas atgadijumeem, jo us kongresi nahks pahrspreeschana neween Ciropas meera uftureschana, bet ari Austruma leetas galiga isfchirschana, kuras deht jaw gadu finteneem til dauds to ašinu leetas. Ja kongrese ne-isdoh-tohs pee weenprahstibas nahkt un ta tad meeru nodibinahst, tad Ciropä iszeltahš breefmigi lara, kuras til pehz gadeem nobeigtu. To nu augstee waldbneeki fina un tapehz fawus weetneekus us kongresi Berlinē fuhrijuschu, lai ranga us wi-

fadu wiſſi meerigi iſlihg, ka leeli kari ne-iſjetahs. Ir ari tee leelakee un gudrafee politikas wiſſi uſ kongreſſi fanahkuſchi: muſſu walſſis kanzleris Gortſchakows, ſiſſis Biſmarks u. t. pr.

— Bahr Bahzijas Keiſara atweſeſofchanohs nahf arweenu preezigakas ſinas, ta ka uſ pilnu atweſeſofchanohs war zereht, lai gan waldbas grohſchus til drihſ newarehs ſawas rohkäs nemt. Pa ſlimibas laiku, ka laſitajeem jaw ſinams, waldbiſchanas darifchanas uſnehmis Bahzijas trohna-mantineeks.

— No wiſſahm Bahzijas puſehm nahf ſinas, ka wiſſur ſahf ſtingri pret ſozialdemokrateem iſturetees, ta par peemehru ſtrahneeki, kas peeder pee ſozialdemokratu beedribahm, teel beſ kahdas runas iſ fabrikeem atlaiſti; ſapulzes teel noturetas, kuras pahſpreeſch, ka wiſſu labaki waretu ſozialdemokratuſ apſpeeſt, u. t. pr. Nahdahs ka tauta pate grib ſozialdemokratuſ apſpeeſt.

No Bahzijas. Wiſſi prahtigee politikas wiſſi ir aſſinuſchi, ka ſozialdemokratu zenteeni ir launi un ſlahdigi un tapehſ uſ wiſſadu wiſſi ir apſpeeſchami. Ari Bahzijas waldbiſa grib iſlaiſt jaunu likumu, kas ſihmeſees uſ ſozialdemokrateem un paſargahs walſſis drohſchibu un zitas kahrtigas buhſchanas no ſozialdemokratu launahm rihloſchanahm. Tagadeja walſſis weetneeku ſapulze ſlehgta; tiſs jauni walſſis weetneeki zelti un tee tad walſſis ſapulze pahſpreeſidihſ no waldbas eeſneegto jauno likumu pret ſozialdemokrateem. Ari no Romas, ka dſird, pahweſta waldbiſa atlaidufe rakſtu pee Bahzijas katolu garidsneekem, lai tee no ſawas puſes zil ſpehdami, raugohſ ſozialdemokratu zenteeneem preti ſtrahdacht un tohs apſpeeſt.

Bahr noſeedsneeku Nobilingu runajohſt japeemin, ka no wina, tapehſ ka no ſawas eewainoſchanas naw atweſeſojees, maſ wehl ſklairas ſinas dabutas, bet til dauds jaw tagad ſina, ka Nobilingam bijuſchi beedri un tapehſ jadohma, ka kahda ſlepena ſabeedriba paſtahw, kuras lohzeſſis noſeedsneeks Nobilingſch biſis. Pee Nobilinga brahta, kas par ſozialdemokratu aſſihts, tiſa zeeti fanemts, atrada lihſ 30,000 dahlderu gan ſklairä nauda, gan naudas papihros. Dohma, ka wiſſſch laiſkam biſis minetahs ſlepenahs ſabeedribas kaſeeris, jo ka tad wiſſſch zitadi buhtu pee til dauds naudas nahzis. Peezi zilweki, kuzi leelahs minetahs ſabeedribas lohzeſſi buht, ir zeeti fanemti un daschas ſwarigas ſinas no wineem iſteiktas, kas ſinams wehl teel turetas apſlehtas, lai zitus wainigohs waretu weeglaki rohla dabuht. Ariminalteeſneſcheem un polizejas deenafineekem ſcho iſmekleſchanu deht ir pilnas rohkäs darba.

No Malτας ſalaſ. Winu nedetu pahſ Anglijas kara-pulku weſchanu iſ Indijas runadami peeminejam, ka Anglijai par tam jaruhpejahs, ka wina ar ſaweem kara-pulkeem iſ Indijas mums uſ Giropu ne-eewed breeſmigo Indijas koleera ſehrgu. Deemſchehl Anglija naw deeggan ruhpejuſees koleera-ſehrgu uſ kugeem eeraduſehs, kas no Indijas kara-pulkuſ atweda. Kahda ahrſemes awiſe pahſ ſcho buhſchanu rakſta ta: Maltas ſala (Maltaſ ſala peeder Anglijai un atrohnahs Widus juhra. Uſ ſcho ſalu Angli leelala ſklaitſi noſlahdija kara-pulkuſ, kas pa leelakai dakai iſ Indijas, ka biſa nodohmahs, biſa atwedami) ſchi ſala, kuzi tagad daudſ-kahrtiga fatiſſchanahs ar Konſtantinopeli un Indiju, tagad ſlahw breeſmäs, ka tur breeſmiga karſtuma-gula jeb karſoniſ un koleera ſehrgu ne-eeweeſchahs. Uſ damſkuga „Marawal,”

kas tai 28tä Aprili iſ Bombajas (Indijä) iſbrauza un tai 21mä Mai Suezes kanali eebrauza, ir diwi Giropas ahrſti ar koleera ſehrgu nomiruſchi. Schis kuzis tiſkai deſmit deenu uſkawejees, ſawus laudis no kuga nolaiſdams, jo 20 deenu laiſa neweens nebija miris, jo minetee ahrſtes biſa miruſchi tai 2trä un 3ſchä Mai. Par nelaimi tai 23ſchä Mai atbrauza Suezes kanali kahds zits Anglu kuzis ar kara-pulkeem, kuzam biſa iſſchetri koleera ſlimneeki bijuſchi, no kuzeeem tas beidsamais tai 6tä Mai biſa miris. Weſelibas buhſchanas pahrraudſidama komiteja ſchim kuzim aiſleedsa braukt. Tiſa uſ Indiju pa telegrafu aiſlaiſta ſina, uſ ko tiſa atbildehts, ka minetais kuzis ar weſeleem braujejeem eſohſt atbrauzis. Tahda paſcha ſina ari atnahza no ziteem aiſbraukuſcheem kugeem un taſſchu wehlaſ ſehrgas-ſlimneeki uſ kugeem atrohdahs; jeb ar ziteem wahrdeem ſakohſt, ſehrgas pehſ kahda laiſa uſ kugeem iſzehlahs. Iſſi ſakohſt: Alekſandrijas pilsſehtä (Egipſe) ir tagad iſzehluſehs karſtuma gula un uſ Maltas ſalu ir eewesta koleera ſehrgu. Kad buhtu eeſpehjam, taſſaku iſplahtifchanohs aiſſargahſ!

No Konſtantinopeles. Bahſ beidsameem notikumeem Konſtantinopelē teel „Golofam“ no wina tureenas ſinotaja peeſuhtitas ſchahdas ſinas. Nupat tiſkai dabuju, ta minetais ſinotajs rakſta, ſklairas ſinas, kapehſ Mehmeds Ruſſchdi Paſcha un Mahmuds Damats-Paſcha til nejauſchi no ſaweem amateem tiſa atzelti. Biſa miniſteru ſapulze. Pa paſchu ſpreeſchanas laiku kahdi ſoſti eenahza ſapulzes ſahlē, draude-dami, ka wini wiſſus miniſterus noſauſchoht, ja nozeltais ſultans Murads netiſſchoht atkal par ſultanu eezelts. No baiſlehm pahraemtee miniſteru, kas baidjahs, ka ſawu dſihwibu nepaſaudetu, ſahla ſawa ſtarpä jaw pahſpreeſt, uſ kahdu wiſſi tagadejo ſultanu waretu nozelt. Daschi miniſteru ſteidsahs iſ ſapulzes ſahles ahrä tiſt; daschi atkal tahs dohmas iſſajija, ka Muradam tagad, kur wina prahts pilnigi weſels, peenahkotees par ſultanu buht, jo tahdä buhſchanä Abduls Hamids, ilgaki par ſultanu palidams, buhtu warmahſta, kas iſſto ſultanu nelaiſch uſ trohna. Schis notikums peerahda kahda drohſcha palauſchanahs ſultanam ir uſ ſchahdeem miniſtereem, kas no kahdeem ſoſteem kaujahs ſabaiditees. Sultans (pahſ to jaw ſinas awiſes bijuſchas) tahdä buhſchanä liſa atzelt Mehmedu Ruſſchdi Paſchu un ſawu ſwaini Mahmudu Damatu Paſchu.

ſaſwets-Paſcha, kas augſcham minetä ſapulze nebija klahſt, ir eezelts par leelweſiru. ſaſweta-Paſchas eezelſchana rahda, ka Turzijas waldbiſa nodohmajufe turetees pee meera politikas.

Nakſts no Durbes.

Seema ar ſaweem ſneegeem un ſaweem preekeem ir aiſgabjuſe. Tahs weetä ſtahjuſehs jaula waſara ar ſaweem dabas preekeem. Wiſa radiba atmoſſtahs ta no dſiſta meega. Wirſites un ziti kohti un truhmi ir tehrpuſchees ſala uſwalkä, pa kuru ſareem un lapahm dſegufe un ziti putnini netrauzeti ſawas dſeeſmas ſkandina un ligſdinas taifa. Lagſdigala un ziti putnini, kuzi muhs rubeni ſehrodamees atſahja, ir atkal pee mums atnahkuſchi ar ſawahm jaulahm dſeeſmahm. Wiſſur walda jautriba un mohdriba. — Tiſ nabags pilsſehtneeks no wiſſeem ſcheem jaulumeem ſawos muhrs maſ ko dabu ſajuſt. Saulo putnu-dſeeſminu weetä winu no rihta augſcham zetotees un walarä guleht eſohſt apſweizina tiſ ratu rihbſchana un nakſt-waſanku blaufchana. Tiſra gaifa weetä wiſſſch ee-elpo tiſ putektuſ, ko ſtaltahs pilsſehtneezes ar ſawahm garahm ſchlepehm ſajet. Latnigſ juh-tahs kas noſchehlojamais pilsſehtneeks, kuzam ſaimejahs, laut ari tiſ uſ kahbahm ſtundahm ween, no putekteem Deema jaulä pa-

faule issprukt un tur Wina darbu flawu apbrihnoht. Tadeht Rigas Latweeschu beedriba isrihloja swebtdeen tai 21. Mai pirmo isbrautschanu satumds us Durbes muischu pee Tutuma.

Swebtdeenas rihta agri teklam no basnizas pulstenu stanas no galda meega mohdinati. Meegs wairs nenahl, jo schodeen jabrauz satumds. Getam pee lohga, apluhloht kahds laiks. Te muhs uslehtuse faulite apfweizina, sawus selta starus zaur lohgu lambari nosuhtidama. Sirs paleel lihgsma, prahts jauris. Muhs ta ar waru welt abra is pilssehtas Deewa plascha dahesa, dabu. Steidsamees us dselszeka stanziju. Schu preelscha jaw atrohdam leelu pulku kauschu, kas ar ilgofchanohs gaida us to brihtinu, kad til waretu is pilssehtas putekkeem titt abra. Mihka faulite sawa pilna spohschuma arweenu augstati lahpi pee debefs welwes, it ta gribedama latru isbraujeju ar sawu laipno feiju aptehpt un wifas tumfchas dohmas un firdsehstus isfleedeht, kas warbuht dascha firdi aptumfchotu. Tadeht ari til jautrus feijus ween schu reds. Teel jaw trescho reift swanichts. Jautas musika stanas atskan. Wagonu rinda fahf lehnem sawu gruhto nastu, kas wairaf ta tuhstoschu zilwetu istaifa, us preelschu willt. Basnizas pulstenu jautahs stanas pawada isbraujejus is pilssehtas. Ahrypuss pilssehtas tituschuum, muhsu auflis atskan tuhstoschas putnu balstes, kas agri uszehiuschees sawam Rabitajam gohdu dohd. Sahlatnas ganibas un ptawas, sali tihrumi un jaulas birsites muhsu azim parahdabs. Te jaw esam pee Leelupes, kura la sudraba bante lihsum lohumeem tejedama drihs sawu gaitu juha beids. Schur un tur teklam pee dselszeka stanzijahm no kauschu pulka apfweizinati. — Te redsam gana-sehnu ar saweem lohpu-bareem, kurfch jepuritt nonehmis muhsu garo wagonu-rindu apbrihno, tur atlal parahdabs weentuka buhdina, no lapu lohleem apehnota. Ta wifu apluhlojoht esam nemanohht jaw jela gala, prohti pee Tutuma, kura peekalnē usbudweta no tadleenes it jauti muhsu azim parahdabs. Preezigi istahyjam no wagonneem. Gara rinda sapulzejuschees, musikim spehlejoht, dohdamees pa zeku us Durbes jaulo dahesu. Betu, jaula paleja muhs pee kahdam submalahm apfweizina eelejas upites jautra burbuleschano. Tahkati parahdabs jaula pakalne ar wilnodameem labibas-laukeem. Dohdamees arween pa pakalnes lejas pusi us preelschu. Peekalnē ganidamabs gohwis sawas galwas pazehluschas usstata muhs, it ta gribedamas satumneelus apfweizinaht. Gandrahs lahdu wersti pa jaulo zeltau, kuras weena puse deesgan stahwa, ar flaitkeem lasbu-krubmeem un ziteem lapu-lohleem apauguse peekalne, un ohtra puse dista paleija, kureat pa widu strautinsch zaur saku ptawu lihsum lohumeem us preelschu dohdabs, noieklam pee jault no meijahm wihteem wahrteem. Tagad atrohdamees kahda noleija, kura no diwahm pusehm no puslihd stahwahm peekalnehm, kas or flaitkeem behrseem no-anguschas, ir eeslehgta, kamehr trescha puse ta jaw mineta stalta paleja or sawu witi muhsu azim feidi paziladamu flatu rahda. Schu apmetamees lehgeri. Wissapreelesch rangam sawu meesu atspirdsinahht ar uslohschamo un labu malzinu. Ta spehzinajuschees un atpuhtuschees, waram tagad pehz patilfchanas isprejatees. Kam patilfchana tas greeeschahs danzi rinkl, zits atkal patehrse u. t. pr. Bastarpam daschs mahlonits aistlahj faules laipno feiju, satumneekkeem daschu pileenu no augfchas wirsu laisdams, it ta gribedams atgahdinahht, ta lai sawus leetus-schirmus un wirsdrehbes nepasaude, bet tohs alafsch rohta tur.

Astahjim tagad tohs, kam lahjas nefahs us danzofchanu, turpat tai pirma weeta, tur apmetamees, un eesim scho aplahrtni tumaki apstahht. Wissapreelesch dohdamees pa jaulkeem zelineem us Durbes muischu. Schu jo lepna masa palalnina parahdabs. Wisaplahrt kuplu kuplee lohki, tur gan palalnini gan eelejas zits aif zita redsami, paschu muischu eeslehd. Te wifu apilatiuschees dohdamees pahf kahdu augstu muhra tiltu us Tutumas wuf. Pa kalna-puff eedameem us reif mums parahdabs jauls stas. Leija stahw tahs jaw pirmit peeminetahs sudmalas ar sudraba-wihfigo upitt un ohtra puse us peekalnes stahw pate Tutumas pilssehtina ar saweem trihs basnizas tohrneem. Wissaplahrt, tur til azis ween metam, weens stas par ohtu ir jaulahs. Tur redsam semneeku mahjas, jautas birsites, ptawas

un lautus. Schohs dabas jaulumus deesgan apbrihnojuschu dohdamees firdi aigrahhti atlal atpalaf us pirmo meetu. Te paschu laif redsam atnahloht Durbes muischas leelkungu, kurfch teel no beedribas puses wifu weefu wahrda apfweizinahts. Leelkunge par to patekdamees dohd to laipno atwehlefschanu, scho wina jaulo dahesu pehz patilfchanas jo beechi apmelieht. Pehz tam dstrdam daschu jautru dseefminu no muhsu beedribas jaula lohra dseedam. Bastarpam wehl dstrdam daschas runas turam u. t. pr. Ta it nemanohht deena jaw ir us beigahm. Mihka faulite aif kuplo lohlu galotnehm flehydamahs, atgahdina, ta laiks ir atkal us mahjahm dohtees. Dohdamees itin lihgsma prahta us dselszeka stanziju atpalaf. Wagonu rinda jaw gaida gatawa us braulfschanu. Drihs ween wiff wogoni no atpalaf braujejem pildabs. Laipnabs Kurfemneezes un Kurfemneeli, kurei no Tutuma aplahrtnes leela flaitli bija Durbes parka pee balijuschees, pawada sawus tauteschus un tauteees. Dascha laba tauteele neschello sawu pehdigo seedian, to pluhkuff, tautteem pee schirfchanahs laipni pasneegt. — Saulite paschulaf nolaischahs aif kalneem, wehl reis wifu to jaulo aplahrtni ar saweem selta stareem apspihbedama. Wakara wehfmina nolaischahs wahr Durbes muischas jaulahm birsitehm. Putnini schirfstedami taifahs pee dufas eet. Wagonu rinda fahf kusteetes; hakti lakatini wizinajabs no Kurfemneekkeem atwadotees. Wiff dohdabs atkal preezigi us mahjahm. Daschs labs firdi ta eelihgmohhts, ta tas waretu waj wifu pasauli aplampt, un tadeht lihgsma prahta ussanz: „Tauteschu, brahti, lai mihlestiba weens ohtu aplampjam, lai faderiba pee mums wairojabs!“

J. R.—rs.

Schihdu tijibas noslehpumi.

Saratstii Deewu waloda no L. M. Sarell, 1873schu gada.

(Slatees Nr. 18.)

Kad fainneeks no basnizas pahrnahf un wifu pehz lahrtas atrohd, tad winsch preezigi apfweizina sawu seewu un faini ar engetu wahrdeem, sazidams: „git schabes,“ tas ir: wehlu labu laimi us swehtu wakaru. Tee atbild atkal ar engetu wahrdeem un tad teiz 12 reisas: „schauim aloichim malachai gaschureis.“ Tad ar preeku eesahf Deewa luhgschanu, ta meers ir wina faini un behrneem un ta wiseem wajaga engetus dohmās tu-reht, ta tee ne-iseet is mahjahm un wifu weeta ne-eeenahf kausnais gars un tad ar „kidesch“ luhgschanu apsehdohs pee galda.

„Kidesch“ ir swehta schabu luhgschana us bikeri; kad ta naw tad us maif. Ar „kidesch“ peeluhd Schowu par to, ta eezehlis septito deenu un atschliris schihdus no zitahm tautahm. „Kidesch“ luhgschanu til war wihrischli lafht; kad wihri naw mahja, tad nama mahte lasa, bet kahdam puistim wajaga preelescha buht, tas nosihme, ta tas lastu.

„Kidesch“ lifums par schabahm ir tahds: Saimneeks nosehs schahs pret galdu un faine un behrni aplahrt, pehz auguma un wezuma, kas masaks, tas tahkati; tad ar labo rohlu panem glahfi, peeluhd Deewu par schabu eestahbifchanu un lasa „kidesch“ luhgschanu preelesch wifahm mahjahm. (Ta ir pirma schabu luhgschana). Tad ar abahm rohlahm panem no galda diwi maifes un teiz Ebreeschu waloda tohs wahrbus: „Wehlu jums labu laimi no mahjtaja.“ Wehl nofkaita ihfu luhgschanu us maif, nogreelesch gabalinu pats un tad dohd fawai faini un behrneem. Pehz tam usleek us galdu gafu un zimes, tad ar garu balst dseed wiseem schihdeem mihlejamu dseefmu „majus.“

„Diriw hazoris“ lifums ir, kad diwi jeb wairaf schihdu familijas eefsch weenahm mahjahm dshwo un kairs sawa lohrtelk un tad pa schabahm naw brihw neko eeneht nefi inest, tad preelesch tahdas apgruhtinaschanas ir eerikthehts „diriw hazoris,“ tas ir saweenofschana ar ohtrahm mahjahm ar deegu jeb drahti. Tad war list inest un eeneht, bet pats to newar dariht. Kad par schabahm ir wajadfigs to neht, tad peektdeenu wajaga „oiriw“ taifht, tas nosihme, ta wiff weena mahja buht.

Pa schabahm naw brihw wairaf ta 2000 sohkus eet. Kad wairaf eet ta 2000 sohkus grib eet, tad wajaga „oiriw timin“ taifht, tas ir, sawest to apgabalu lohpa ar to, tur „oiriw“ stahw, tad ir tilpat ta dshwes weeta. Kad pa schabahm wairaf

nekā 2000 sohtus grib braukt, tad waijaga bedri israkt un tur maišes gabalīnu eelikt un noslāitīt „oiriw hāzoris“ luhgšanū, tad war braukt taškati, kur ir waijadšigs, jo šwehtdeenās dusešhāna ir semē aprakta, ko sauž „trapeša.“

Šwehta šhabas deena ir leela peemineshāna no Deewa eezelta; tā ir rāstlīhts Talmudā. Peemineshāna, tā Deews fešhās deenās radīhts debest, semt un wišas leetas un septitā deenā dusejšis. Tā ir wīnu tizbas grunts. Wīnu mahžitaji teiz, tā šhabas ir tit zeentigas, tā wiš Deewa hauschti kōhpā. Tas, kas peepilda šhabas tā waijaga, tas peepilda wišus Deewa hauschtus (tapehž darba deenās šihdi ir leeli wiltneeki) un kas šhabas nepeepilda, tas tohp atstumts no Deewa.

Pee eedebšinatas šhabu šwezes naw brihw tahdu darbu darīht, kur leelu gaismu waijaga, jo war peemiršt, tā ir šhabas, un šwezi nopužejohht naw brihw lohgu un durwis atwehrt, lai šweze ne-apdseest. Kad pa šhabahm grib grahmatu pee šwezes laštīht, tad waijaga waktneeku peelikt, tā pee šwezes nepeeker un to ne-nopuže, kas to dara, tas grehko. Kad mušeha dšehreenā jeb ehdeenā eekriht, tad to waijaga weegli ar wišu barību issweest, tā nefaspeesch, jo ir aistleegts pa šhabahm, wišem lūlaineem dšihwību jaudeht. Kas ir drehbēs tā uts jeb blufa, to waijaga prohjam sweest, kas galwā, to ir brihw nokaut.

Kas uhdeni jeb zitu ko us semī isleij (pa šhabahm,) kur sahle jeb stahdi aug, tas grehko, tapehž tā apleeshāna palihds augt. Pa šhabahm newaijaga dahrsā ehst, tā sahda lahse nenokriht semē. Kad us galdu tas nolihst, naw brihw ar lupatu nolauziht, tā sahda lahse ne-isspeeschahs un nenokriht semē. Splaut ari newar semē. Kad us drehbēs ir dubki, tad war ar naft nolāstīht; tad faust, tad newaijaga aistīkt.

Wiš augšham minetec likumi zeenigeem laštajeem peerahda, tā šihdideem preešch šhabahm ir stipri likumi, kas sarakstīti Talmudā un kas wīneem augstakt par Mohsus likumeem jāzeeni. Pihpi šmehtēht pa šhabahm ari naw brihw; kas to stipri eeradis, tam waijaga peeldeenu pihpes duhmus butelē paglabahht un pa šhabahm tā dšehreenu mutē nemt (šhis likuma nofajihums peeder jaunakeem laikeem, jo wežds laikds no tabaka leetoschānas neta nesinaja.) Wišada andele pa šhabahm aistleegta. Kas zaur goju (netizigu, tas ir tahds, tam naw šhidu tiziba) andeli wed, tam ir attauts fudraba naidu rohlā nemt, bet ne wis wara (kapara) naidu; bet isdoht nedrihtst nedš fudraba nedš wara naidu; zitadi ir aistleegts kaut sahdu leetu rohlā nemt.

Kas pa šhabahm padohdahs preeleem (tainigim) un apsohlahs muhschigam Deewam sohlījumu, tam teel no mahžitaja peedohht grehki un ir atlaists no elles (gegenema.)

„Moishalt šhabas“ peeder pee „tainigim“ (preeleem.) Kas pee šchihm šhabahm peeder, tam waijaga no šhabahm lihds šhabahw jeb weenreis kniploku ehst, tad war meefas šahrumeem padohtees.

Meegs ari peeder pee „tainigim“ (preeleem,) tapehž šchihdi pa šhabahm agri nezeefahs.

Šhabu luhgšhānas šahrtiba ir tahda:

Kad uszehlees, tad waijaga eet us „mitwi,“ tas ir: šchihstīshānas-aku. Kad pahrnahht mahjās, tad usleek baltu deht (talis) un eet basnizā. Tur eestahj lates sawā weetā un lasa no „Matrew Sedre“ peezahm grahmatahm, lihds wiš fanahl. Kad wiš ir kōhpā, tad isšchirahs us diwi dakahm; weena daka lasa rihta luhgšhānu un ehtra šhabu luhgšhānu. Ta tā no šaukta „Esdroja“ luhgšhāna tita eezelta, tad wīni Bahbeles zeetumā bija; tā ir preešch šewim un wišem kōhpā. Kad peenahst tai luhgšhānā tee wahrdi: „schmoine esre,“ tad wiš zelahs no sawahm weetahm un pagreeschahs us rihta puši un lasa to luhgšhānu kas sahlahs ar teem wahrdeem Ebreeschu walodā: „Israela raditajs un pestitajs, tad tu zeltees par glahbeju sawai Šuhdu tantai.“ Tad paleel wiš klusu un klusam lasa 18 luhgšhānas; tad nopuhsdamees issauž: „Kad tu lungs eesahst waldihht Zionē? Ahtri nofehdees pee tawa kalpa Dahwida. Kad usdihgs wīna pestīshānas šatue, kuru mehš it deenas gaidam (proht Mešju)?“

Tahs luhgšhānas beiguschī wiš atlahpjahs sawās weetās un gaida rabinu, kas tahs 18 luhgšhānas lasa ar stipru balst.

(Turpmat beigums.)

Sina pahr uffaukteem Rigā.

Tehlabā-basuižā: bekeris Ludwig Kramers ar Sibilu Janlewig. Bilschu drulatajs Mahrtsch Gails ar Trihni Kneiberg, dšm. Frienberg.

Pehtera- un Domes-basnizā: bruhweris Karl Heinrich Bente ar Hedwigu Emmelini Starr. Bekeris Karl Christian Dienegott Kugle ar Jdu Elis. Mariju Weyrauch. Andeles komijs Jakobs Pirags ar Šharloti Gabrielu Joh. Bähr. Rigas-Dinaburgas dšelszela konduktors Wilhelm Harald Jakobsohn ar Johānu Elisabeti Bahrs. Meschafungs Giob Meschaak ar Karolini Adelheidi Hobeisel. Ruga kapteins Johann Schulz ar Tehllu Fanni Emiliju Johansen Kaufmanis Šhan Bach ar Wilh. Malwini Müller. Andeles komijs Kaspar Aug. Reinberg ar Augusti Joh. Dor. Linde.

Gertrudes-basnizā: mahlderis Kahrliš Dhdinsch ar Annu Melgail. Strahdneeks Kahrliš Birkens ar Johānu Paulini Drowning. Andeles komijs Sergeis Anaschjews Rubjows ar Margreetu Wilh. Erdmansohn. Wihnuschnees Kahrliš Lufsa ar Katarini Grohtin. Strahdneeks Augusts Pehteris Christlieb Kommerentšch ar Katarini Doroteu Repelschkin, dšm. Krushje.

Jesus-basnizā: strahdneeks Andrejs Salzmān ar Juhli Kagdin. Atflehgu taleju sellis Metfanbers Ed ar Dor. Krushje. Muhrneeks Hans Fuchs ar Mariju Kratomski. Kurpneeks Jakobs Freimann ar Lawišt Webne, dšm. Sauro. Nama ihpascheeks Adam Stein ar Magd. Friedenbergs.

Jahnu-basnizā: salbats atšahwneeks Jakobs Sibens ar Lihbu Allutis. Strahdneeks Joh. Heinrich Friedr. Purring ar Annu Miskelsohn. Rigas-Dinaburgas ministrials Karl Grijwing ar Mariju Bantīn. Kutscheeris Pehteris Kaulinsch ar Agnesi Emiliju Kalning. Fabriku strahdneeks Jakobs Miltē ar Sapi Buhmeister.

Mahrtnu-basnizā: mašhiništs Wilh. Grünwalt ar Šharloti Elisī Kihwe.

Katoku draudse: Christofs Krushms ar Mariānu Semenowitsch. Romuald Šchiganowitsch ar Katarini Gulbe.

Pateišchāna.

Zaur to „basaru,“ kas Algezeemā masbehrnu šohlat par labu tita noturehts, 807 rbf. 6 lap. ir eenenit. — Jonatana beedribas preešchneezibai, šcho awišchu redakcijai un wišem teem mihteem draugeem, kas zaur dahwanu pašneegschānu un isstahditu leetu pirtschānu pee šcha Deewa darba peepalihdsejuschī, firšnigu pateizību fata dahmu pulžina wahrda mahžitajs M. Starč.

Grahmatu-sina.

Manā driku-namā Rigā pee Pehtera basnizas dabujama šchahda grahmata:

Jannee ewangeliumi un lekziōni preešch Widsemes ewangeliskahm luteriskahm draudsehū ar dšeesminu-peklikumu no J. Weyrich, Ahraišchu mahžitaja. Maksa 15 kop.

Ernst Plates.

Raudas papihru-žena.

Rigā, tai 2. Juni 1878.

Papihri	prašja	maksa
5 procentes instripzijas 5. serijas no 1854	—	rubl. rubl.
5 " prešmiju biletes 1. emisijas	238	" 237 1/2
5 " " 2. " 2	232 1/2	" 232 1/2
5 " Rigas namu kīhu-grahmatas	—	" —
5 1/2 " hipoteku kīhu-grahmatas	—	" —
5 " Widsemes kīhu-grahmatas (ne-uffat.)	99	" 89 1/2

Lihos 1. Juni pee Rigas atnahstuschī 1303 lugi un aigahjuschī 1059 lugi.

Atbildedams redaktors Ernst Plates.

Sludināšana.

Rīgas pārestizīgā garīgā skola
tiks sīnī 1878. g. peenemti us krohna kofī
10 skolēni:

5 no Kreeveem, 1 no Latweeschēem, 4 no Igaunēem. Peenemšanas efamenti sahtsees 7. August. 1) Imā klafē taps peenemti behrni no 10-12 gabu weži, kas proht lasiht un rakstih freemisti un lasiht flawonisti, kas sīna pirmahs mahzibas kristigā tizibā un luhgšanas un diwus pirmohs rehlinu gabalus ar weenreis weens. 2) Augustas klafēs taps peenemti tahdi skolēni, kas buhs tanis klafēs waijabstigas sīnainibas un wezunū safneegufchi. 3) Luhgšanas raksti preelch skolā peenemšanas ir ja-eesneefs skolhas inspektoram lihds Imo August; pee luhgšanas raksta ir japeleel: Kruštawa sīhne un dakteru leeziba par bahu pohschann un weschib. 4) Latweeschu un Igaunū skolneem ir waijabstigas Kreewe walodu fapraht un isīnemī no fawa pagasta atlausšanas leezibū. Skolā teel peenemti pārestizibas behrni aci no zitahm lauschu lahtahm par 18 rubl. gabā skolhas nandab.

Buhwoplazis

ar ebrbegi ir lehti pahrdohdams Masl. Ahr-Rigā leelā Palisadu-eelā Nr. 57.

Fuhrmanu droshka

ir ihsti lehti pahrdohdama Peterb. Ahr-Rigā Pokrow-eelā Nr. 2.

Gruntgabals.

30 puhraweetu leels, ar peederigahm ehtahm, 6 wersti no Rīgas, dabujams pirkt. Japeprafa Lindenruh skolā aīf Altonas.

Ynu-dīju un auschamu-deegu

pahrdohshana par wislehtalo zenu pee

R. Dschon Gasserberg,
Rigā,

Kungu-eelā Nr. 12, ee-eshana no Zuhku-eelas. Deht labas atrashanas redsef us Kungu- un Zuhku-eelu stuhra pee muhra kofla wihru ar dīju palahm.)

Rīgas Latweeschu beedriba.

Pirmdēen, 5. Jūni, tā ohtā wafaras-swehtku deenā

balle.

Biketes preelch beedreem un dahmahm 40 kap., lauzeneekem 75 kap. — Gefahkums plst. 9 wal., beigums plst. 3 rihā; beedribas ruhmes taps flehtas plst. 4 r. Beedru lahtes usrahdamas.
Sahrtibas komiſija.

Beribas beedriba

ohtrās swehtlās tai 5. Jūni ifees satumōs pulst. 8 no rihā

Schampeter gruntē

pee Zumprawu krohga, us Kaluzeema Iekzeta. Maksa beedru lungeem 30 kap., beedru kundschem 20 kap. Kungeem, kas zaur beedreem tohp eewesti, 40 kap., kundschem 30 kap. Kaipni tohp uhlubgti us peenehmigu iſlufeshanohs. Atpalat nabshana pulst. 8 walarā. Par labu musli un buseti ir gabdāhts. Bet ja minētā deenā slihts lails atgabitohs, tad ifeshana tohp atzelta us swehtdeenu pehz swehtleem tai 11. Jūni. Kungeem un kundschem, kam patishana buhtū, war fapulzetees beedribas namā preelch ifeshanas.
1

Preelchneeziba.

Pirimo forti

spitschu, [redacted]
kafēs un palās par fabrika zenahm if Grünberg
fabrika pahrdohd Wilhelm Wetterich,
pee Pehtera basn. 1

Pawafaras beedriba

ifbrauks tai 18. Jūni sch. g. uf

Durbes muischu

pee Tulkuma

Klahtatas sīnas turpmat.

Preelchneeziba.

Bewerina dseedataju-beedr.

swehtihš fawus

gada-swehtkus

18. Jūni sch. g. no plst. 5 pehz pusdeenas Burtneeku pagasta-namā ar dseedashanu un weeshu wakarū pee Ulriha muslas.

Preelchneeziba.

Pawafaras beedriba

ifees satumōs t. 5. Jūni sch. g. tā ohtā wafaras-swehtku deenā

Kihschu-esera malā

(Stintsee) pee Kleberg Brafs I. Itees no beedribas nama 8 1/2 no rihā, beigs 8 1/2 wakarā. Maksa beedru lungi 30 l., beedru kundsches 20 kap., nebeedru lungi 40 kap., nebeedru kundsches 30 kap.

Peeshm.: Beedreem beedru-lahrtes ja-usrahba.
Preelchneeziba.

Rīgas Latw. beedr.

18. Jūni ifbrauks

satumōs.

Sludinājums.

Spiku pagasta, Mshjenes draudse, Kalu-Lauge mahjas ihpafschneefam ir tai 20. April sch. g. Bernawas pilshēbtā leela melna lehwe noigta ar wifu eschugu, ballōs darba wahgās, ar dshlu wateem, drehbes fahas ar smaltahm slejahm (rehdehm), walgu awaufchi. — Lehwe sīhmesama: 10 gadus weza, kreifā krukis pufē zaur eedurfshanu weena rehta redsama, — un palaklahjas nagi schwali preelch kalschanas, 125 rubl. wehrtibā, sīga rihli wehrtibā 25 rubl. Pateizibas maksa gabdigam atradejam teel fohlita 25 rubl. Tadeht teel peelshjigi lubgts, ja tur tahda lehwe atrashohs, par to sīnamu darht ihpafschneefam Karl Meijeram Spikōs, — jeb walhs fohlmeisteram Inzeemā.
1

Spikōs, tai 30. April 1878.

Karl Meijer.

15 r. pateiz.-alg.

tam, kas usrahba to tai nakti no 29. uf 30. Mai sch. g. Lihlum muischas Līlpe mahjas saimneefam, Jaunjelgawas aprink, no ganibahm sagto bruhnā spalwā sīrgu ar bahu peerti, fahu weetiā 2 kapētu leels baltums, raudas azis un kreifa palaklahja lihds wehsticham sīma; krehpes peere lihds azim nogreestas un aste ari sīrupi nogreesta, 6 gabi wezs, widejā augumā un 80 rubl. wehrtibā.

Mahwes-sīna.

Madeem un draugeem ta behdu-sīna, ta mans kofti mihfohts laulats draugs

Pehteris Dinding

pehz kahdu 4 gadu wahrgshanas ir tai 1. Jūni sch. g. us mihschigu dufu aīsgahjīs.

Paqlabashana notiks pirmōs wafaras-swehtkōs if mahjahm Sarfandaugawā plst. 2 pehz pusdeenas Trihsweenibas dr. tapōs.

Grūhti apshēdinata atraitne un feshi behrni.

Puifis

ar labahm leezibas-sīhnehm un sehns, 14 lihds 15 gabus wezs, war darbu dabuht manā drifu-namā.
Ernst Plates.

Mahzeflis no semehm, 14 lihds 15 gabus wezs, teel preelch dshereenu-pahrdohtawas melchis Aleksander-eelā Nr. 32, pee G. Lange.

Draudseskshlotaja palihgs.

kas ihpafchi kreewistlu walodu kreetni proht mahzihī, no Nihstares skolhu waldbibas teel melchis. Par preemsheshanas deenu ir nolikta 26. Jūni; labas un pilnigas leezibas tiks pagehretas. 3

Walhs skshlotajs,

kas Wallas walhs-skshlotaju seminari efamenu notaiſijis, welle paschshawoshu (jeb ari palihga) weetu. Klahtatas sīnas (ari zaur raksteem) Dohles draudses-skshlā, pee skshlotaja

G. Weber.

Dr. Voorten,

Rigā, leelā Kaleju-eelā Nr. 2,

spezial-ahste preelch tallā, ausu- un degunu-slimibahm,

ir pa wafaras-mednescheem runajams tilai pirmdeenas, ohtdeenas, zetorideenas un festdeenas no plst. 9 lihds pulst. 3.

Portlandes zementi, afmin-ohgtu darwu, juntu-papi,

tā ari Baireeschu apīans pahrdohd ihsti lehti Newermiana bohde pee Jaunem wahrteem.

Jauna mahja ar grūti ir pahrdohdohama us Katrichnas bambja masā Peena-eelā Nr. 3.



J. W. Grahmann Rigā,

Kilolai-eelā blakus Strehlneeku dahrsam.

Lehgeris un iſstahde
semkshpibas maschinu un tih-rumu leetu
wisas fortes.

Superfosfati. Maschinu-ela.

No zensures atwehlehts. Rigā, 2. Jūni 1878.

Drikehš un dabujams pee bilshu- un grahmatu-driketaja un burtu-lehjeja Ernst Plates, Rigā, pee Pehtera basnijas.

No polizejas atwehlehts.

Bostans un Dohre.

Buhs lahdi 500 gadi pagahjuschi, kur schis stahsis is wezeem brunineeku laikeem notifikahs.

Bija lohti tumfcha naktis Augusta mehnesi. Tumfchi, beesi mahloni fedsa mehnescha waigu, ta ka wifs semes-wirfusch tumfcham lapam lihdsinajahs. Pa staryahm isschahwahs sibens is mahlooneem un pehkonos ruhza tif breefmigi, it la wiffi debehs stiprumi kustinatohs un seme apafsch lahjahm fagruhtu. Zitadi wifa dabâ bija klufums, neweena lapina nekusteja, neweens putninfch krumdohs nedseebaja un zilwefi pehz grehteem deenas-darbeem faldi eemigufchi fnauda. Brihscheem fchikrahhs plahnakee mahloni un schini gaischakâ brihdi eerandfija ne wifai leelu, bet staltu brunineeku pili, kas us asara krasta atradahs.

Ea bija Burtneeku pils Widsemê, par kuru tani laikâ pee brunineeku beedribas peederedams pilskungs Waldens walbija. Schis bija wezs wihrs no 70 gadeem un tureja apafsch fewis wairaf mahzitu un spehzigu brunineeku, kas bija wina ustizamee kalpi un drohschums wifai pilei. Wina weenigais preeks bija Dohre, wina meita, kura ar ihstu behrna mihlestibu winam peekerdamahs, wina wezuma deenas jautras un preeka pilnas padarija.

Ea bija tani laikâ, kad muhsu stahsis eefahlahs, ar Burtneeku pili.

Ka jaw mineju, wif faldi dufeja, tilai weens zilwefi, sem lohkeem flehpdamees, lihda pilei tuwaku pa leelzetu, kas us Walmeeru aifweda. Reifahm apflatiyes kas it usmanigi pili apluhfoja. Beidsoht pilsmuhrus fahneedfis un lehni usfwlpis apstahjahs. Muhreem tuwaki buhdamais pilshohgs atwehrahhs, no kura striku-trepes tika par muhri pahrsweestas, pa kurahm atnahjeis it weegli pils pagalmâ eelahpa. Behz lahdam minutehm isnahza no pils ganga flaika feeweete, wehjlukturi apafsch mehteta nedama un ar fweefcho it mihfi fahweizinajufehs steidsahs us stalli. Drihs tika diwi ehrefti fedloti un pehz ihja brihtina eeradahs pils pagalmâ diwi stalti jahtneeki.

„Us kureenu tad nu?“ feeweete prafija it la isbihdamahs.

„Bar to mas behdas!“ fweefchais atbildeja un ar pliku sohbenu rohla winafch nogahja pee wahrtu farga durwim un wahrtu pulkstena drahti fagrahbis, to parauftija. Drihs ilihda pa durwim plezigs tehwinfch, kas jahtneekus eerandfijis, bahrgâ balsi isruhza: „Kas usdrohschinajahs pilskikumu pahrfahpt, pagehredams naktis laikâ zaur wahrteem laukâ tapi?“

„Turi muti un uiflehds wahrtus, jeb tew pee pirmahs mutes atwehrfchanas galwa pee lahjahm noritehs!“ fweefchais issauza, sohbenu gaisâ pazeldams.

Us ahtru rohlu un bes preti runofchanas wahrte tika usflehgiti, zaur kureem isschahwufchees jahtneeki la besdeligas lihds ar lihdamu leetu pa leelzetu aistrihsfchoja.

„Behgli! behgli!“ wahrtu fargs issauzo, us tohrni augfchâ pee pulkstena ftreedams. Beezas minutes wehl nebija pagahjuschas, kad jaw wifa pilsfaima un brunineeki, zaur pulkstena fkanu mohdinati, lahdedami un blaudami pa pagalmu aplahrt ftraidija.

„Kas ir notizis?“ blahwa zits aif zita, „waj kur lahda nelaima jeb waj eenaidneeki tuwumâ?“

„Freilene Dohre un Walmeera brunineeks Bostans ar waru

zaur wahrteem isbehgufchi,“ atskaneja wahrtu farga balsi no tohrna.

„Laiheet afins-funus wafam!“ fauza bahrgâ balsi firmais pilskungs, pagalmâ isnahkdams.

Brunineeki steidsahs us stalli un funu-puifchi us funu-luhfim, bet atrada wifus funus nosprahgufchus, kure, la likahs, wakara ar nahwigahm sahlehym bija nonahweti, tilai tee diwi niknalee, kas apafsch pils leewenehm guleja peeplehgti, atradahs dshwi. Schee tika wafam laisti un behgteem pakaf rihditi, kure, fweefchu smaku fajutuschi, ari kauldami pa leelzetu aifdewahs.

Pustunda wehl nebija pagahjufe, kad funi jaw behglus bija panahkufchi un pahri reifas nilni eekauzotees — feeweetes firgs guleja ar pahrkohstu rihkli karpidamees pee semes. Tani paschâ azumirkli fkehja smags sohbeno zirteens zaur gaisu un tas leelakais funs ar pahrschektu galwu grahwi eegahlahs un faluhfufcha sohbeno gabali fprinkfiedami pa gaisu islehlaja. Ari ohtrs funs tika zaur pistoles fchahweenu pirmajam lihdsâs grahwi nosuhthts.

Pa tam brunineeki jaw bija jedlôs lahpuschi un draudeja ar katre azumirkli behgteem us kattu buht, jo firgu sweegfchana, us fo ari behgtu wefelais atswedfahs, bija it tuwu dshrdama.

„Nu mums zits wairs nelas ne-atleekahs, la lahjahm finu doht un drihsumâ tuwako meshu fahneegt, jo ar weenu firgu no farweem wajatajeem nefpehfm ismukt,“ faziya wihreetis, no firga nolehkdams feeweetei palihdsedams firga fedleem islahpt.

Behz pahri minutehm bija brunineeki pee tahs weelas nofkehjuschi, kur nokohstais firgs guleja un dshwais firgs pee fawu nomiruscha beedra stahwedame, ne no weetas nekustejahs.

„Wini lahjahm ir tahfal dewufchees!“ issauza astonas wihru balsis la ar weenu muti; „nu gan mehs winus wehl fchonakt dshelis flehgim. Us preefchu beedri!“

Pakawi ween noskaneja un wehjluktura fspohschumi pa gaisu wiginadamees lihds ar stalteem jahtneekem pasuda tumfchâ mesha beesumâ.

To nakti un wehl dauds deenas wehlat pehz behgteem melaja un klaufchinaja, bet no teem nebija wairs ne pehdas useijamas. Beezsimts dahlderu tika tam fohliti, kas tohs behglus dshwus jeb miruschus Burtneeku pilskungam nowestiu jeb to weetu ustrahditi, kur tee atrohдах; bet ari fchi smuka naudas suma, kuru dauds tihloja par fawu dabuht, palika ne-ismalfata, jo behgti nebija wairs nekur useetami.

Diwi gadi jaw bija it meerigi aistezejufchi, bes la Burtneeku pilskungs no teem behgteem (prohti no fawas meitas Dohres un no winas mihlaka Walmeeras brunineeka Bostana) kaut to wairaf buhtu fallaufchinajis.

Gan winafch bija par leelu naudu dauds deretus fpijonus isuhthjis, tam wehl tohs noteiktahs 500 dahlderus apfohli-dams, ja tif fchee fawu peenahkumu buhschoht isdarijufchi.

Weens no fchahdeem fpijoneem bija pascha pilskunga nomiruscha brahta padehls, wahrda Schwankdelons, kas mas deenu preefch behgufchanas ar freileni Dohri, kaut gan fchâi negriboht, bija tapis faderinahts un lo pilskungs pehz fawas nahwes ari par fawu mantineeku gribeja eezelt.

Schis drihs pehz tam, kad wina mihlaka bija nosudufe,

zelds nometees pilskunga preelſchâ ſwehreja, ka muhſcham atpakat nenahlſchoht, ja ſawu uſdewumu nebuhtu paſpehjis iſpildih.

Bar Kreewu kuptſchi iſgehrbees tas Gladnijahs kâ muhſchigais ſchihds pa Widſemia pſahrt, gandrihſ neſinadams, kur eet un ko mekleht. Tâ pagahja diwi gadi, kamehr tas lihds Rigai bija noſtaigajis, beſ ka ko labu preelſch ſewis buhtu eeguwiſ. Wairat deenu tas klendereja, kâ mulkis Rigas muheus un namus apſtatidamees, pa eelahm apſahrt. Rahdu deenu preelſch lahdas ſihku pretſchu bohdes apſtahjees un uſ tahm ſmulahm kaſtitehm un raibahm dohſitehm, kas uſ lohga bija ſaliktas, ſtatidamees winſch gribeja ſahlt ſawu uſdewumu pahrdohmaht, kad to no ſawa dohmu ſapna ſupra balſe iſtrauzeja, kas tam kâ paſihſtama iſlikahs. Atpakat atſtatijees tas eeraudſija bahrdainu kungu bohdes durwis ſtahwam, kas ſcha feiju uſluhkodams kâ kâ fatruhkahs, bet ahtri apſehrees fajija: „Waj jums kas patihlahs andeleht, luhdsami nahlat eelſchâ.“

Wiſus ſpehklus ſanemdams Schwadelons bohde eegahja un lahduſ neekus drihſumâ nopirjis, ſteidsahs, pahrſteigtâ pa durwim ahra, beſ ka ardeewas buhtu fajijis.

„Nu tu wairâ maneem nageem ne-iſbehgſi!“ kâ Schwadelons uſ eelas tijis klufi iſſauzahs un ſteigdamees drihſ zilweku pulkâ aiſ nameem paſuda.

Til ko Schwadelons bija iſgahjis, kad ari pahrdewejs tur nepalika, bet wiſu naudu un dahrgakas leetas ſapakadams taiſijahs uſ aiſbraukſcham. Drihſ tas ar ſawu ſlaiku fee-winu atradahs pee rateem, kureem diwi ſirgi bija preelſchâ aiſjuhgti; bet tani paſchâ azumirkti, kad tee uſ eelas iſbraukſchi gribeja prohjam braukt, kâ wini no teefas ſulaineem tika aptureti.

„Ne ſohli wairâ tahtaki!“ teefas kungs ſauza, pee rateem peelehdams un ſirgu grohſchus ſagrahdams.

„Safeenat to funi beſ ſchehlaſtibas; winſch to ir pelnijis, ka mehſ winu waj uſ pehdahm noſitam!“ Schwadelons brehja ar wiſu ſpehku, lai wina wahrdus wiſi dhirdetu.

„Ko tas lai noſihme?“ Bostans ſauza, no rateem iſlehdams un ſawu ſeewinu apalſch weenas un ſohbenu eelſch ohtras rohkas turedams. „Zuhſ neleefſchi! Kas eedrohſchinajahs brunineeku niſinaht, ſawas rohkas pee ta uſ ſafeeſcham peeliſdamâ.“

Wiſs pulks, kâ no burwibas ſpehla pahrwarehts, zeeta klufi; tilai Schwadelons kâ mirdama ſiws muti attakſija, bet balſe laklâ ſaſchmaudſahs un palika beſ ſlanas. Rahdu brihtinu bija klufums, jo neweens newareja iſdohmaht, ka lai to mahzito zihnitaju waretu pahrfpeht, kamehr Bostans alkâl walodu uſſahka.

„Es redſu,“ winſch teiza, „ka juhſu warâ eſmu un preti turetees buhtu welti; ja juhſ mani un manu ſeewu neſectus uſ Burtneekem ſuhthieet, tad gribu labprahl teefaskunga rohkas nodohtees.“

ſchi wehleſchanahs tika iſpildita un ſundu wehlaki Bostans ai ſawu ſeewu un diwi teefas ſulaineem lahpa patſ ſawds ratds, lai waretu uſ Burtneeku pili nobraukt. Schwadelons gribeja ari ſchinis ratds eekohrteletees, bet no Bostana atkaufſcham nedabujis, winſch ſchluhtineeku zitur kur uſmelleja.

Wiſs, kas bija notijis, Dohrei it kâ ſapnis iſlikahs; til kad rati uſ ſmiltaino leeljeku ſtary meſcheem un plawahm atradohs un ganina jautrahſ dſeefminas no birſes atſlaneja,

tad wina nahja pee prahta un it kâ no meega uſmohduſehs ſahka apſahrt ſlatitees.

Breeſmiga pahrſteigſchana bija winu gluſchi apſtulbojuſe un winas aſinis aukſtas pahrwehrtuſe, kâ ka wina neſpehja ar aſarahm ſawu no behdahm ſadragatu ſirdi atweeglinah; tilai kad uſ zeta atſkurba, pirmahs aſaras pa winas baſleem waigeem riteja, un kâ noplukta lilijas puke wina beſ ſpehla krita ſawa laulata drauga kſehpi.

„Neraudi!“ Bostans fajija to meerinadams, bet wina paſcha lohjekti trihjeja un wina melno azu ſpohſchums leezinaja, ka tahs wairâ ilgi ſaufas nepaliks.

„Neraudi! mums jaw wehl nekahda nelaimo naw notikuſe; warbuht ka no tawa tehwa peedohſcham uſluhgſimees un tad winſch ſawu ſwehtibu ari mums neleegs; bet ja tas wiſs kâ nenoteek, tad gribu pagehrecht, lai mani noteefa peh; brunineeku likumeem.“

Tâ runaja Bostans ſawai laulatai draudſenei par apmeeri-naſcham, lai gan wina eelſchigâ ſirds-balſe zitadi runaja.

Winſch labi ſinaja, ka brunineeka teefibas tam bij ſuduſchas un ka no brunineeku beedribas bija iſſlehgtâ; winſch ari it ſklaidri paſina Dohres tehwa zeetſirdibu un ka tas zeefchi pee ſawas apnemſchanahs turejahs. Pakat wineem palika ta weetina, kur tee daſchus preezigus un laimigus brihſchus bij peedſihwojuſchi, kur tee weens ohtram newainigâ mihleſtibâ bij padewuſchees un pee ſwehta altara ſalaulati tituſchi; bet preelſchâ ſtahweja winu ſohda-weeta. Winſch ganâ baredeſeja, ka uſ nahwi tika noteefahs un pee karatawam poſudinahts; winſch baredeſeja, ka wina mihta Dohre tika poſpeeſta Schwadelonam par ſeewu palikt.

Wiſu ſcho pahrdohmajohht mums naw jabrihnahs, ka tahs drohſchâ un ſpehzigâ brunineeks neſpehja aſaras ſawalidit un wiſahm breeſmahm drohſchi azis ſlatitees. Winſch apſampa ſawu raudadamu laulatu draudſeni un ſluhpſtija, ar aſara pilnahm azim, winas ſlapjohs waigus. Labu brihdi kâ behdadamees beidſohht Bostans druſku apmeerinajees, alkâl uſſahka:

„Neraudi, mihta! waj mehſ eſam tee pirmee, kas tahdu nahwes-zetu ſtaigajam? Waj neſini, ka muhſu mihtais Beſſitajâ nahwi ir uſwarejis? Ko tad mehſ lai no tahdas uſwaretas nahwes baidamees! — Bet al! — muhſ gaida muhſu grehli, jo mehſ dabuſim, ko ar ſaweem grehkeem eſam novelnijuſchi, kâ, kâ tee wahrdi it ſklaidri parahda: „Tâ azs, kas tehwu apſmeij un leedsahs mahtei klauſiht; to paſchu iſknahſ kraukti pee upes un tee jouni ehrgli to ehdihs.“

Bet kas muhſ uſ ſcho grehku ſlubinajis un ſpedis? — Zits nelas, kâ muhſu iſhtas mihleſtibas ſpehki; — jo mehſ to eſam darijuſchi, ko iſkatriſ ſapratigâ zilweks, — kad tas muhſu weeta ſtahwetu, to buhtu darijis. Bet kas tad ſpedda muhſu mihleſtibai tahdu zetu uſnemt, tahdu ta lihds ſchim ir ſtaigajuſi? — To wiſu tawa ne-apdohmiga tehwa augſprahitiba un zeetſirdiba ir iſdarijuſi; mehſ eſam newainigi un waram drohſchi, uſ to kungu zeredami, nahwei azis ſlatitees.“

ſchahduſ, un wehl dauds zitus apmeerinadamus wahrdus tas runaja, luri Dohres ſirdi dauds maſ apmeerinaja. Bet nu luhkoſim, kâ teem uſ preelſchu ir klahjees.

Treſchâ deenâ parahdijahs wangineeku azim Burtneeku pilâ ar ſaweem beſeem muheem, ſarkano karohgu uſ wahrteem un ſtalto brunineeku tohri.

Te mohdahs Dohres ſirdi atmina no behrnibas gadeem un

un kur ta, kà newainigs jehrinſch, preezigi lehladama un ſpehledama bija laimiga bijuſt un nu kà zeetumneeze no diwi teeſas ſulaineem bija apwakteta.

Wiſu to uſluhłodama ta newareja tahdu liktena pahwehrſchanohs panest un ruhkti raudadama apgihba. —

Ba tam rati it weegli eeriteja pils pagalmà, iſ kureenes tee preeſch diwi gadeem naktis laikà no mihleſtibas dſihtit it laimigi bij iſbehgufchi, bet nu pilni nahwes breeſmu un no dauds brunineekem un teeſas-lungeem kà raſbaineeki tika ſagaiditi. — „Kaſ ta par beſkaunibu, tahdu grehziineeku, kaſ nahwi ir pelnijiſ, ſwabadu tureht!“ — ruhza Walmeeras teeſas-lunge Bertols, no duſmahm aiſgrahbtſ; „Lehdes, Lehdes!“

Zuhlin lihds ar ſauzeja balſi teeſas ſulaini ar ſlanedamahm lehdehm pils pagalmà parahdijahs, eekſch kurahm Boſtans beſ wiſas kahrtibas tapa ſlehgtis un uſ zeetumu nowetiſ. Ar bahrgahm azim taſ uſluhloja ſapulzejufchohs, it kà gribetu ſajiht, ka teem reiſ par ſcho darbu buhſchoht atbildſchana jadohd. Ar drohſcheem ſohleem, kà pahrwahrehts lauwa, taſ kaſpa uſ pils leewenehm teeſas ſulaineem pakat, ka lai kluhtu nowetiſ wiſu dſilakà pils zeetuma pagraba, kura durwis widejã gangi atradahs.

„Ko lai ar juhſu meitu eeſahkam?“ waizaja Bertols pils-lungu, kad taſ Dohri uſ leewenehm bij pawehlejiſ uſneſt, kura wehl tapat nogihbuſi guleja.

„Geſlohgat to tahdã paſchã ruhme, kahdã jaw taſ weens putniſ ir paglabahſ,“ ruhza wezaiſ pils-lunge, pee leewenu lehnehm turedamees, ka lai ſemẽ nepakriſtu, — jo wina wezi lohzeſki negribeja beigt aiſ duſmibas trihzeht.

Smagas zeetuma-durwis ar trohſſni aiſkrita un atſlehgufchana paſtudinaja, ka nu wiſs apzeetinaſchanaſ darbs ir pabeigtſ. Sapulzejufchees dewahs katris uſ ſawu puſi; bet brunineeki un teeſas-lungi ſapulzejahs leelajã brunineekuſahlẽ. Pils-gangis, kur preeſch maſ minutehm zilweku druſma bija mudſchejuſi, tagad it kluſu ſtahweja; tikaſi waſkneeka lehni ſohkti it ſpohzigi ganga welwes atſlaneja.

Kad Dohre atmohtahs, tad ta iſtruhluſehs eeraudſija, ka eſohſt zeetuma-pagraba ſtarp auſſteem un mitreem muhreem, kuras tikaſi maſ lohdiſinſch ar ſtipreem dſelſs-trelineem it wahji apgaiſmoja. — „Al Deewa, al Deewa! kur eſ nu tagad eſmu! Al tu zeeta, niſna paſaule!“

„ſchi pate ehla, kaſ tu man preeſch diwi gadeem, kà laimes behnam, tahwi ſawõs muhrõs preeku un laimi baudiht un nu tu mani turi ſawãſ auſſiãſ nahwes-rohlaſ! Al laime, al laime, zil nepaſtahwiga tu eſi! ſchodeen tu ſluhpiſti manã luhpaſ, rihtu jaw prohmu un peh; gadeem wairſ nekur ne-eſi uſectama. — Al manſ tehwaſ, manſ bahrg. . . al ne, — manſ mihtaiſ tehwaſ! — gan gruhti eſ eſmu pret tewi noſeeguſehs, bet ko man bija dariht? — Tu nepaſiſti iſhtãſ zilweka juſchanaſ un to, ko taſ ſpeh; zeeniht ko ne!“ —

Wehl daſchus gaudu teikumus iſrumajuſi, ta zehlahs no ſawas gultãſ un no mitreem ſalmeem, uſ kareem ta bij no-liſta, un telaja, kà eeſlohdſihts putniſch pahw pagraba ruhmi aplahrt. Auſſiãſ ſweedru lahſes riteja par winaſ matuſproh-gahm no peeres uſ leiju un rohlaſ ſalikuſi, ta nolaidahs zelõs, kluſi Deewu luhgdama. — Stundãſ aiſſtrehja it ahtri, ta ka wakarſ it nemanohſt bij peeſteidſees; bet wehl taſ nelaimigſ feewiſchliſ guleja zelõs uſ mitra pagraba grihdu. No winaſ uſ augſchu pazeltahm ſilahm azim afaru ſtraume kà dſihwaiſ ſudrabſ uſ ſaliktahm rohziſnahm pluhda. Labi

tumſchſ jaw bij paliziſ, kad ta peezehlahs un dſedrà balſi ſajija: „Tu Wiſuwarenaiſ! ja Tu winam eſi noſpreeidiſ, drihſ ſcho paſauli aſſtaht, tad dohd, ka wina nahwe ir ari mana nahwe.“ Pee ſcheem beidſameem wahrdeem tapa lehdes un ſteenes nogruhſtaſ un ſmagahs zeetuma-durwis atdarijahs, par kurahm zeetuma uſtraugſ eeneſa plahnaſ walarinaſ, ko taſ ſemẽ noliziſ, taſ ſteidſahs ahtri atpakat.

„Wed mani pee tehwa, al wed! lai eſ waru wina zeetu ſirdi ar ſawahm afaru-ſtraumehm miſſſinaht!“ luhdſa Dohre, pee uſtrauga rohlaſ peekehrufehs.

„Eij nohſt! tu mulka bahba,“ ruhza ſargſ un iſgahja no zeetuma, durwis ar trohſſni aiſ ſewi aiſjirſdamaſ.

Dohra deenã iſchumeja brunineeku ſahlẽ no teeſas-lungeem un brunineekem, kuri bij ſanahkuſchi, daſchi teeſu ſpreeſt un daſchi klaufiteeſ, kà to ſtallo brunineeku noteefa. — Kehſchu ſkana no pilſganga darija ſapulzi uſmanigu un wiſu azis uſ ſahlẽſ durwim ſlatijahs.

Drohſcheem ſohleem Boſtans eenahza ſahlẽ un uſ wina waigu meers un drohſchiba rahdijahs, kaſ wiſu ſapulzi pirmõs azumiklõs pahſteidſa. Brihtinu ſahlẽ bija kluſums, kamehr taſ mums jaw paſiſtamaſ teeſas-lunge, Bertols, teeſu eeſahla, ko wiſu ſcheit uſtraſtiht par garu buhtu; tik to beigumu gribu peemineht. „Nu, ko tu zaur freileneſ Dohreſ ſagſchãnu eſi nopelniſiſ, un kaſ tew no mums nahlahs dabuht?“ waizaja Bertols mehdidamaſ.

„Zitu neko, ka lai Dohre paleel kà bijuſt mana laulata ſeewa;“ Boſtãſ it drohſchi atbildēja.

„Kur muti! netehrſe; ta lauliba jaw ir ſchkirta un nahkãſ notikumſ to wehl apſtiprinahſ.“ „Tu negehligſ zilwekſ!“ ruhza pils-lunge, greiſi uſ Boſtanu paſlatidamees. Tai paſchã brihdi Dohre tapa ſahlẽ eeweſta. ſchis nelaimigſ behrnſ gahſahs pee ſawa tehwa kaſjahm, taſ aplampdamaſ.

„Teh! peedohd winam, — peedohd winam, manſ, tawãſ nelaimigãſ meitaſ dehl, jo eſ eſmu tiſklaſ pee ſawas, kà winaſ nelaimes ta wainiga. — Eſ eſmu ta, kaſ wina ſirdi to pirmu mihleſtibãſ dſirſteli metuſi, ko tu toreis par nepareiſſigu tureji, un kã muhſ uſ ſcho nedardu ſpeedi. — Ja jumiſ ſlahpſt peh; aſnim, tad dſereet manãſ, bet leezeet ſcho gohda-wihru ar meeru, kaſ mani no ta negehla, Schwadelona, atpeſtija un mani ar ſawu mihleſtibu aplaimoja!“ — Pee ſcheem wahrdeem ta lehza augſchã un krita ar iſplahtitahm rohlahm tam dſelſiſ flehgtaſ ap kãllu. Wahrbi wairſ nebija leetajami, tik ſpehzigãſ juſchanaſ abu ſirdiſ ſagrahba. Tee jutahs ſchini paſaulẽ beidſamu reiſi kophã eſohſt, un beidſamu reiſi weens ohtru pee kruhtſ ſpeeſchoht; tadehl tee wairãſ neſpehja, kà ar afarahm un ſluhpiſſiſchanahm ſawas ſirdiſ weens ohtra preeſchã iſgahſt. Kã abãſ puſeſ greeſigſ ſohbiſne ſpeedahſ zaur katra ſklotitaja ſirdi un tam kã ar wahrdeem uſſauza: „Zilwekſ! ir tu eſi lihds wainigſ pee ſcho nelaimigu zeeſchanahm, tadehl winu afarãſ nahlaſ par tewi un taweem behrneem.“

„Kaſ ta par juſſchãnu!“ bahrahſ teeſas-lunge; „ſchkirat winãſ!“

Brunineeki liſahs ſchohs wahrduſ ne-eewehrojuſchi, un ir teeſas ſulaineem nepatilahſ ſawas rohlaſ pee ſcha, no ſirdiſ mihleſdamahſ pahra ar warãſ darbeem aptrahpit.

(Turpmãl beigumaſ.)

Gradi un feedi.

Pawafara weefi.

(Putninu fahsis.)

Pawafara jaula fwehtdeenar pawafara staigadami preeza-jamees uslublodami, la ahtri wisi meshi un klaijumi tikufchi laki. Par fauli un leetu, fitu gaisu un putnu dseefminahm muhsu aiskustinatahs firdis lihgfmojahs. Us krasta stahweja kaimianu kohfchais muhra nams, pee kura simteem zelineeku putnini pahnahfufchi, ar fawu ehlu zelfchanu nodarbojahs. „Buff!“ fchahweens muhs isbeedeja. „Saimneek!“ mehs e-fauzamees, „waj tas naw grehks, newainigus putninus fchaut?“

„Ko lai dara,“ wihrs nopeetni fweedrus flauzidams at-bildeja, „redseet tur tahs dublu buhdinas pee muhra feenas pafpahnes, wisi fchee eedfihwotaji man peezi gadi ihres naw malfajufchi un fchis, ko patlaban noschawu, tas besdarbis, dohma buht malfatajs. Kur no fcha war ihre isnahkt? Ohtram mahju bes manas sinas atnemt un tad wehl kanepes, kesberes no mana dahrsa ehst, zil gribahs, waj te naw karfch? Tihri trakam japaleek! Schis negrib malfacht, tas negrib malfacht, atkauj zitam par ohtru tur dsihwoht, kuzam tad pehz lai es prafu.“

„Gan taisniba,“ mehs atbildejam, „ari pee mums tapat eet; bet fchee pelekee tatschu bes kesberehm un kanepehm, fir-neem un meescheem nolafa dsihwus tahrpas augtu lohkeem un zaur to pasarga seedus un lapas no pasufchanas.“

„Neeki! Kapehz tad nepeeteek ar gatu — kapehz jumdös lihst, ne.“ To teizis wihrs jaw bija istaba un mehs staigajam us preefchu. Majwaboti duhz kuplas behrsu galotnes. Sagstigala flani issauza, lai dseedoht katrs jaunibas pawafari; dseguse to apstiprinaja, it la fawu amen peelikdama. Bili mast putnini pa starpahm likahs wifu eewehrojoht, las ap wineem notika, ihpafchi strahs leelijahs, la seemu iszeetis, ne pohda kahris, ne uguns kuhris, tad atkal it la kahdu gadijumu, ko kahdreis redsejis, stahstija, bet arweenu katru teikumumu, lai wisi eewehrotu, pa diwreis dseedadams: „Ta ta wihrs, gahj pa zel, gahj pa zel. Ziri's ar wihrs. Satika breedi, fatika breedi, ta ta dewa pa ragu starpu.“ Waj ta nu bija, to ihsti newaram sinahkt, lai gan wahlohds teiza: „Nudee, nudee, tas Deewam teefa.“ Pa tam bijam isgahjufchi us klaijumu, kur refnis ohsola pascha zeta mala stahweja. Wina til ko isplaufchahs lapas mirdseja no-eedamas faules staros, bet las par brihnumu! us fuhnu benka sem ohsola fehdeja behdigs un noguris dunduris, ihsteni newareja sinahkt, waj tas bija pehznahkamais, waj padehliis jeb waj dundurs pats. Pee dwafchas wilkfchanas noskarkam, la bija ko eerijis. Ap-waizajamees, kur fchis tad par seemu mitis. Winsch rahdija us augfchu un eefahka lehnam stahstihkt: „Brum, brum! es fcho seemu mitu ohsola pee bitehm apafchas-ruhmé un no-klaufigohs wifu, las pee bitehm wehra leekams. Bites tura ffolhlu zauru seemu, bet ffolhleri ix stuhrgalwji, tikpat gudri la ffolhotaji; prafa ko no dundura, bet tahs nesina atbildeht, tahs mahja tilai par leepu seedeem, par wirfaju, futraju un kur tad jastreen, kad leetus nahkt. Bahrlaufsinafchanas deena trani fapuzinaja wifas bites un tureja runas, las sihmejahs us bitehm netikumeem, bet newis us zeribas pilnu mahzibu, kur pawafari warehs medutinu smelt. „Al,“ ta dascha bi-

tite nopuhthas, „bahrschana un atkal bahrschana, pat eelle-potees nedrihkt, lai gan mums daschai dufulis, la waj kaska ar pirktu futinatu.“ Pa to starpä, gribedams ihsti redseht, la tee waiga issklatahs; bet tilko eelihdufcham man trans-klahkt: „dundur,“ tas eeruhzahs, „kahds tu tuklis palizis!“ Bitites nejaudaja smeeklus fawalbiht, bet es drufzix fmihne-dams atbildeju: „Papin, buhtu man ta pahrtika, las jums, es buhtu tuklaks.“ Atkal tureja runu, kura atklahja augst-prahribu un gribeja to ari man pee firde list, bet es doh-maju: mana firde jaw ta apkrauta, la tur ruhmes wairé naw, tapehz atwirfohs kahda laktina.“

„Uhja, dundur! tur jaw naw nefa, las tewi ta buhtu no-gurbinajis?“

„Brum, brum! trani mani beidsiht issweeda ahra no ohsola.“

„Skahde, nu jaw wasara klaktu, lukko nu kur teli un ziti leellohpi, nem isbisini!“ To faziufchi pametam dundur un steidsamees tahkati, kad zihrlis klaijumä wakara dseefmi-nas tralinaja un greese dischaja laibiba un sahle brehja: Bliht, breest, weest, greest.“ Ta nonahzam pee tehwa mahja leepu-lapenes, kur mahmina johzigi rahdamahs muhs ar wa-klarinahm fagaidija.

„Al laba mahmina,“ mehs wrenprahctigi issauzam, „dsih-wo wehl simtu gadu lihds Zahneem, tad tewi lihgodami paglabafim.“ Zeema behrni.

Apdohmigs wihrs.

Schini gada Parises issahde kahdam wihrum wihfch no-rahwa platmali un to Sehnes upé eesweeda, kad tas patla-ban pa minetas upes tiltu gaha. Wisi klahribuhdamee fweh-jahs, bet wihrs fchahdu meeschanohs ne-eewehrodams lita kahdam laiwneekam ar laiwu platmalei pakat braukt. Bei par nelaini platmale nogrima, eekam laiwu to bija fasnegufé. Wihrs, redsedams platmali nogrimstam, nahza leela issam-fchanä un par to ari naw jabrinahs, jo winsch bija plat-male paglabajis 7500 franku (kahdus 2000 rubtu muhru naudä), lai us issahdes winam nauda netiftu usagta, jo plat-male neweens saglis ne-ees naudu mehleht.

Wehlefschanahs.

Ja es masais putninsch buhtu,
Tad es driht pee tewim klaktu:
Preti lohgam ahbele
Dseefmas jaula balsit
Preefch tew dseedatu.

Ja es besdelga buhtu,
Driht par mescheem pahri klaktu:
Tewim preefcha ftraiditu,
Wifur laim' tew wehletu,
Ap tew libotu.

Kad es tawa dahra klaktu
Un par smarfchu pukit' buhtu:
Tad es flajiti augtu,
Tew par preehu planktu,
Lihst tu nopluktu.

Sapas Zahnis.

Atbildeams redaktehs Ernst Plates.